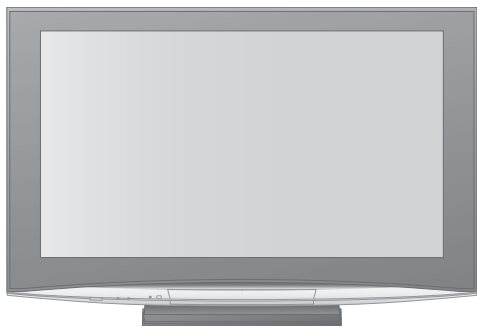




Panasonic®

Manual de instrucciones Televisión de plasma

Número de modelo **TH-42PZ800E**
TH-50PZ800E

VIERA

VIERA
Link

QLink

DVB®

AVCHD™

DOLBY
DIGITAL PLUS

SRS (C)
TruSurround XT

SD™
HC

FULL
HD
1920x1080p

HD
TV
1080p

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Lea estas instrucciones antes de utilizar su televisor y guárdelas para consultarlas en el futuro.

Las imágenes mostradas en este manual tienen solamente fines ilustrativos.

Consulte la Tarjeta de Garantía Paneuropea si necesita ponerse en contacto con su concesionario Panasonic local para que le ayude.

Español



TQB0E0603E

¡Convierta su propia sala de estar en un cine!

Sienta un nivel increíble de excitación

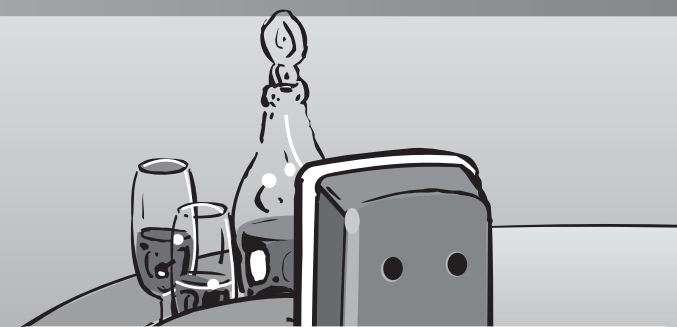
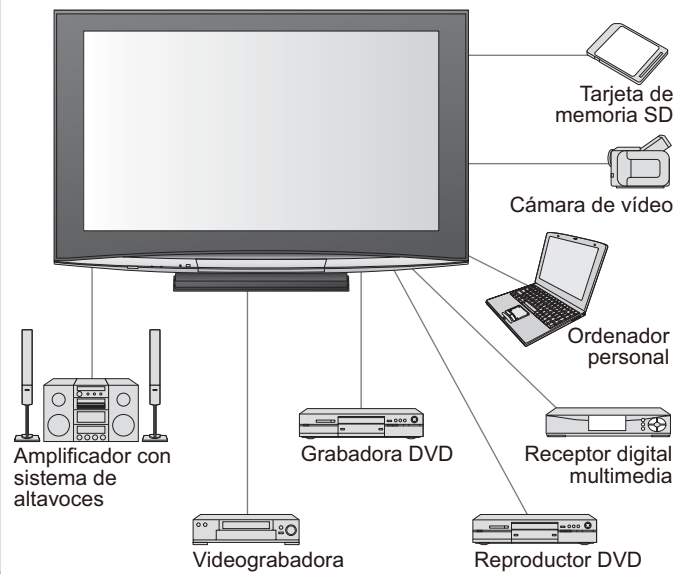


Aviso para las funciones DVB

- Cualquier función relacionada con la DVB (emisión de vídeo digital) se activará en áreas donde se reciban emisiones terrestres digitales DVB-T. Consulte a su concesionario Panasonic en lo concerniente a las áreas de cobertura.
- Las funciones DVB puede que no se encuentren disponibles en algunos países.
- Algunas funciones pueden no estar disponibles en algunos países.
- Este televisor es compatible con las especificaciones DVB actuales, pero no se garantiza su compatibilidad con servicios DVB del futuro.

multimedia

Disfrute de multimedia



Duración del panel de plasma de hasta 100.000 horas
El panel de la pantalla de plasma utilizado en el televisor VIERA de 2008 tiene una duración nominal de hasta 100.000 horas.*
*Esta medida se basa en el tiempo que tarda el brillo del panel en reducirse a la mitad de su nivel máximo.
El tiempo que se tarda en alcanzar este nivel puede cambiar dependiendo del contenido de la imagen y del ambiente donde se utiliza el televisor.
La retención de la imagen y los fallos de funcionamiento no se tienen en cuenta.

Índice

Asegúrese de leer

- Precauciones para su seguridad..... 4 (Advertencia / Precaución)
- Notas..... 5
- Mantenimiento..... 5

Guía rápida para la puesta en marcha

- Accesorios / Opciones..... 6
- Identificación de los controles ... 9
- Conexión básica 10
- ATP 12

¡Disfrute de su televisor!

Características básicas

- Para ver la televisión..... 14
- Uso de la guía de programas..... 17
- Visión de teletexto..... 18
- Para ver vídeos y DVDs..... 20

Funciones avanzadas

- Cómo utilizar las funciones de los menús... 22 (imagen, calidad de sonido, etc.)
- Configuraciones de DVB (DVB)..... 28 (TV de pago, actualización de software, ajuste de la hora)
- Edición de programas 30
- Sintonización de programas..... 32
- Control de audiencia de programas..... 34
- Restauración de configuraciones 35
- Etiquetas de entrada 36
- Visualización de pantalla de PC en su televisor... 37
- Visión del contenido de la tarjeta SD 38 (Fotos y películas)
- Funciones de enlace 40 (Q-Link / VIERA Link)
- Equipo externo..... 46

Preguntas frecuentes, etc.

- Información técnica 48
- Preguntas frecuentes 52
- Licencia 54
- Especificaciones 55

Guía rápida para la puesta en marcha

Visión

Funciones avanzadas

Preguntas frecuentes, etc.

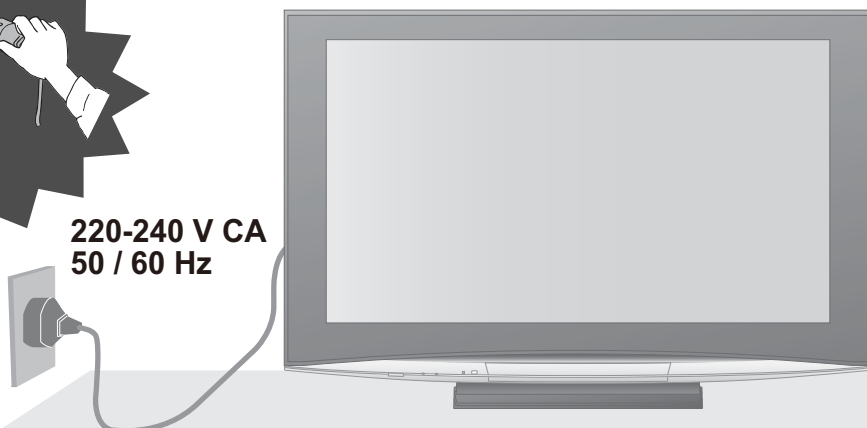
Precauciones para su seguridad

Advertencia

Manejo de la clavija y el cable de alimentación

- Inserte firmemente la clavija de alimentación en la toma de corriente. (Si la clavija de alimentación está floja podrá generar calor y causar un incendio.)
- Asegure que haya un acceso fácil hacia el enchufe del cable de alimentación.
- Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación tiene la clavija de tierra bien conectada con el fin de prevenir descargas eléctricas.
 - Un aparato de fabricación CLASS I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga de una conexión a tierra de protección.
- No toque la clavija de alimentación con las manos mojadas. (Esto podría causar una descarga eléctrica.)
- No utilice ningún otro cable de alimentación que no sea el suministrado con este televisor. (Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.)
- No dañe el cable de alimentación. (Un cable dañado puede causar un incendio o una descarga eléctrica.)
 - No desplace el televisor con el cable enchufado en una toma de corriente.
 - No ponga objetos pesados encima del cable ni tampoco ponga el cable cerca de un objeto caliente.
 - No retuerza, doble excesivamente o alargue el cable.
 - No tire del cable. Sujete la clavija cuando desconecte el cable.
 - No utilice clavijas de alimentación ni tomas de corriente que estén dañadas.

¡Si encuentra algo anormal, desconecte inmediatamente la clavija de alimentación!



Alimentación

- Este televisor está diseñado para funcionar con CA de 220-240 V, 50 / 60 Hz.

No quite las tapas No modifique NUNCA la unidad

(Los componentes de alta tensión pueden causar una seria descarga eléctrica.)

- Verifique, ajuste o repare la unidad en el establecimiento de su concesionario local de Panasonic.

Mantenga líquidos alejados del televisor

- Para evitar daños que pueden resultar en un incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo ni salpicaduras de líquidos.
- No ponga recipientes con agua (floreros, tazas, cosméticos, etc.) encima del aparato. (incluyendo los estantes que estén encima de él, etc.)

No exponga la unidad a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor

- Evite la exposición del televisor a la luz solar directa y a otras fuentes de calor. A fin de evitar que se provoque un incendio, no coloque nunca una vela o una llama de cualquier tipo sobre el televisor o cerca del mismo.

No meta objetos extraños en la unidad

- No permita que caiga en el aparato ningún objeto a través de los agujeros de ventilación (de lo contrario podrían producirse fuegos o descargas eléctricas).

No coloque el televisor encima de superficies inclinadas o inestables

- El televisor podría caer o volcar.

Utilice solamente el equipo de montaje y los pedestales dedicados

- El uso de soportes no aprobados o de otros equipos de fijación puede tener como consecuencia la inestabilidad del aparato y riesgo de lesión. Asegúrese de solicitar a su concesionario local de Panasonic que haga la instalación.
- Use soportes / pedestales aprobados (pág. 6).

No permita que los niños manejen la tarjeta SD

- Al igual que un objeto pequeño, la tarjeta SD puede ser tragada por un niño. Retire la tarjeta SD inmediatamente después de utilizarla.

Notas

Precaución

■ Desconecte la clavija de alimentación cuando limpie el televisor

- La limpieza del televisor conectado a una toma de corriente puede causar una descarga eléctrica.

■ Si no va a usar el televisor por largo tiempo, desconéctelo de la red

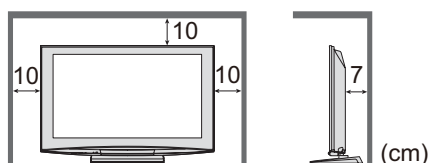
- Siempre que la clavija de alimentación esté conectada a una toma de corriente activa, este televisor consumirá algo de energía a pesar de estar apagado.

■ Transporte solamente en posición vertical

- Transportar el televisor con su panel de la pantalla hacia arriba o hacia abajo podría causar daños en los circuitos internos.

■ Deje espacio libre suficiente alrededor de la unidad para que se disipe el calor

Distancia mínima



- Al usar el pedestal, guarde el espacio debido entre la base del televisor y el suelo.
- En caso de usar la abrazadera de suspensión de pared, observe las instrucciones del manual del soporte.

■ No tape las aberturas de ventilación traseras

- La ventilación cubierta por cortinas, periódicos, manteles, etc. puede causar recalentamiento, incendio o accidente por corriente eléctrica.

■ No exponga sus oídos a volumen excesivo de los auriculares

- Puede causarse un daño irreversible del oído.

No muestre una imagen fija durante mucho tiempo

Esto hace que la imagen permanezca en la pantalla de plasma ("retención de imagen").

Esto no se considera como un fallo de funcionamiento y no está cubierto por la garantía.

Imágenes fijas típicas

- Número de programa y otros logos
- Imagen visualizada en el modo 4:3
- Videojuego
- Imagen de ordenador



Para impedir la retención de la imagen, el contraste se reduce automáticamente después de unos pocos minutos si no se envían señales ni se realizan operaciones. (pág. 52)

■ Función automática de puesta en espera

- Si no se reciben señales y no se realiza ninguna operación en el modo Analogue TV durante 30 minutos, el televisor se pondrá automáticamente en el modo de espera.

■ Mantenga el televisor alejado de los siguientes tipos de equipos

- Equipo electrónico
En particular, no ponga equipos de vídeo cerca de la unidad (la interferencia electromagnética puede distorsionar las imágenes / el sonido).
- Equipo con sensor de infrarrojos
Este televisor también emite rayos infrarrojos (esto puede afectar al funcionamiento de otro equipo).

Mantenimiento

Desconecte primero la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Panel de la pantalla

Cuidado diario: Limpie suavemente la superficie pasando un paño suave para eliminar la suciedad.

Suciedad difícil de quitar: Limpie la superficie con un paño suave humedecido con agua limpia o con detergente neutro diluido (1 parte de detergente por 100 partes de agua). Luego, pase un paño suave y seco por la superficie hasta dejarla limpia y seca.

Precaución

- La superficie del panel de la pantalla ha recibido un tratamiento especial y puede estropearse fácilmente. No golpee suavemente la superficie ni la raye con sus uñas u otro objeto duro.
- Tenga cuidado de no someter la superficie a insecticidas, disolventes, diluyentes o demás productos volátiles (éstos podrían degradar la calidad de la superficie).

Mueble, Pedestal

Cuidado diario: Limpie la superficie pasando un paño suave y seco.

Suciedad difícil de quitar: Humedezca un paño suave en agua limpia o en agua que contenga una pequeña cantidad de detergente neutro. Luego, escurra el paño y páselo por la superficie para limpiarla. Finalmente, limpie la superficie pasando un paño seco.

Precaución

- Tenga cuidado de no aplicar detergentes sobre las superficies del televisor. (El líquido en el interior del televisor podría causar fallos en el mismo.)
- Tenga cuidado de no someter las superficies a insecticidas, disolventes, diluyentes o demás productos volátiles (éstos podrían deteriorar la superficie pelando la pintura).
- No permita el contacto prolongado de la carcasa o el pedestal con materiales de goma o PVC.

Clavija de alimentación

Limpie la clavija de alimentación pasando un paño seco a intervalos regulares. (La humedad y el polvo pueden causar un incendio o una descarga eléctrica.)

Accesorios / Opciones

Accesorios suministrados Compruebe que ha recibido los accesorios y elementos que se indican ☒

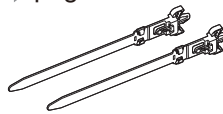
☐ Mando a distancia
● N2QAYB000238



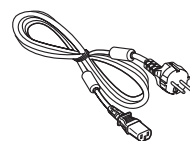
☐ Baterías para el mando a distancia (2)
● R6 (UM3)



☐ Abrazadera (2)
→ pág. 8



☐ Cable de CA
→ pág. 11

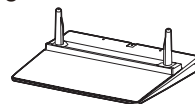


☐ Manual de instrucciones

☐ Paño de limpieza

☐ Pedestal
→ pág. 7

☐ Garantía Paneuropea

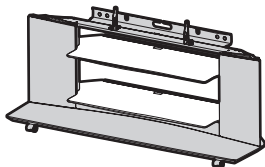


● Este producto contiene partes posiblemente peligrosas (como son bolsas de plástico) que pueden ser inhaladas o ingeridas por niños pequeños. Mantenga estas partes fuera del alcance de niños pequeños.

Accesorios opcionales

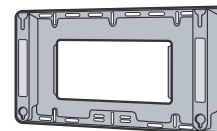
Base de televisión de plasma

- TY-S42PZ800W (TH-42PZ800E)
- TY-S50PZ800W (TH-50PZ800E)



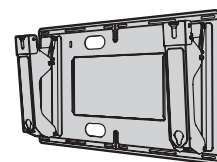
Abrazadera de suspensión de pared (vertical)

- TY-WK42PV4W



(inclinada)

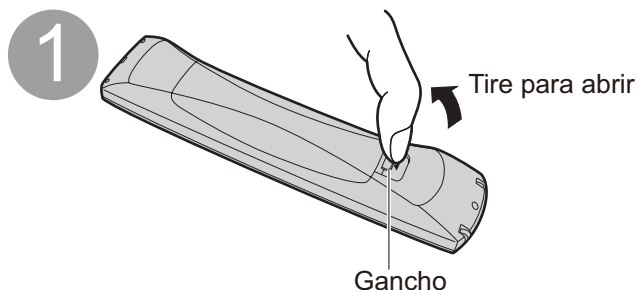
- TY-WK42PR4W



Precaución

- Para mantener el rendimiento y la seguridad de la unidad, asegúrese absolutamente de solicitar a su concesionario o contratista cualificado que le instale firmemente la abrazadera de suspensión de pared.
- Lea cuidadosamente las instrucciones que acompañan a los altavoces o al pedestal, y asegúrese absolutamente de tomar los pasos necesarios para impedir que se caiga la televisión.
- Maneje cuidadosamente la televisión durante la instalación porque si lo expone a golpes u otros esfuerzos podrá dañarlo.

Instalación de las pilas del mando a distancia



Precaución

- La instalación mal hecha puede causar fugas de electrolito y corrosión, lo que podría dañar el mando a distancia.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes (pilas alcalinas y de manganeso, por ejemplo).
- No utilice baterías (Ni-Cd).
- No queme ni rompa las pilas.
- No exponga las baterías al calor excesivo como radiación solar, fuego o similares.

Colocación del pedestal

Atención

No desarme ni modifique el pedestal.

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, pudiendo sufrir daños personales.

Precaución

No utilice ningún otro televisor ni pantalla.

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, pudiendo sufrir daños personales.

No utilice el pedestal si está doblado, partido o, está roto.

- Si utiliza un pedestal roto, puede dañarse todavía más y puede resultar usted dañado. Llame a la tienda donde lo compró, lo antes posible.

Durante la instalación, asegúrese de apretar bien todos los tornillos.

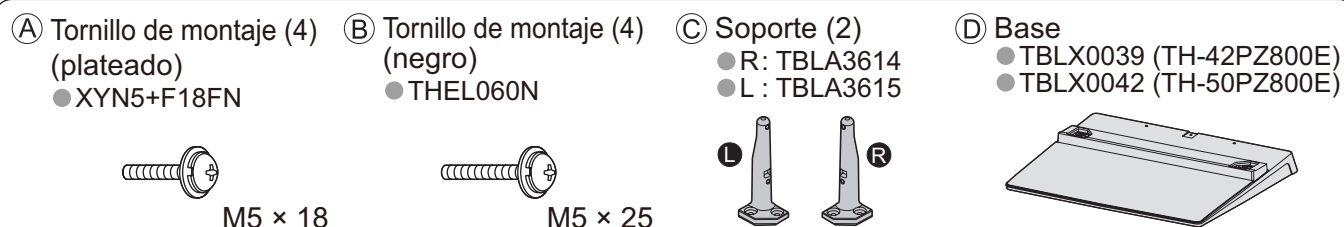
- Si no se tiene el cuidado suficiente y no se cerciora de que los tornillos estén debidamente apretados durante el montaje, el pedestal no será lo bastante fuerte para soportar el televisor, y podría caerse y dañarse así como ocasionar lesiones personales.

Asegúrese de que el televisor no se caiga.

- Si se golpea el televisor o se suben niños al pedestal estando el televisor instalado, el televisor podrá caerse y causar daños a las personas.

Para instalar o retirar el televisor se necesitan dos o más personas.

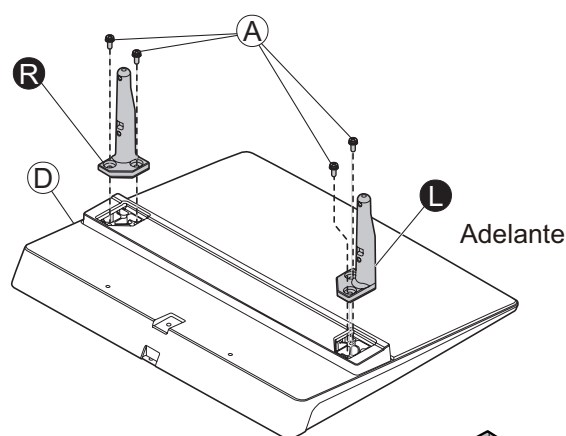
- Si el trabajo no lo realizan dos o más personas, el televisor podrá caerse y causar daños a las personas.



Montaje del pedestal

Utilice los cuatro tornillos de montaje Ⓐ para apretar firmemente a la base los soportes derecho e izquierdo.

- Asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados.
- Meter mal a la fuerza los tornillos de ensamblaje hará que se estropeen las roscas de los mismos.
- En la base del poste aparece estampada la marca "L" (izquierda) o "R" (derecha).



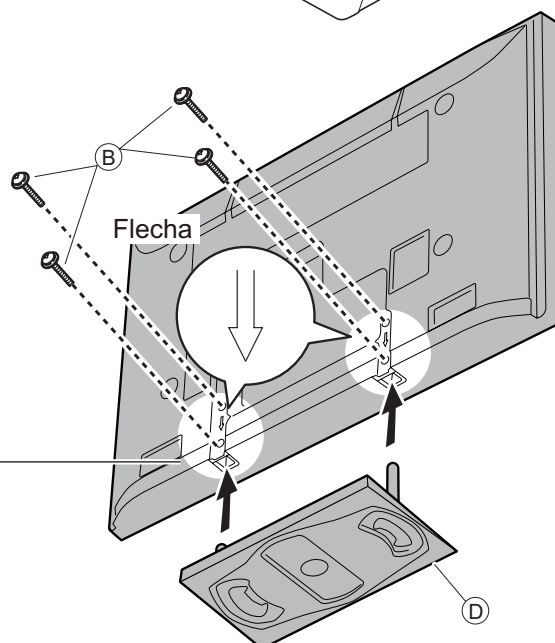
Fijación del televisor

Utilice los tornillos de montaje Ⓑ para apretarlos firmemente.

- Asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados.
- Realice el trabajo sobre una superficie plana.

Vista desde la parte inferior

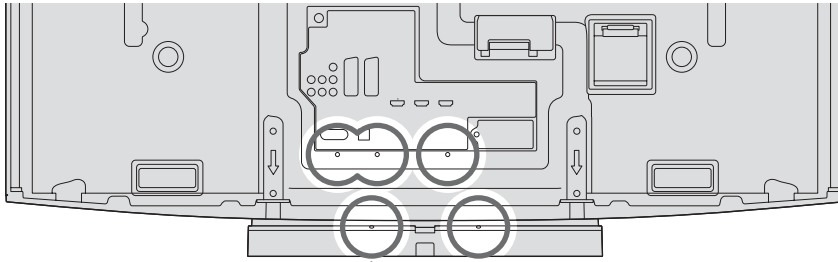
Agujero para la instalación del pedestal



Accesorios / Opciones

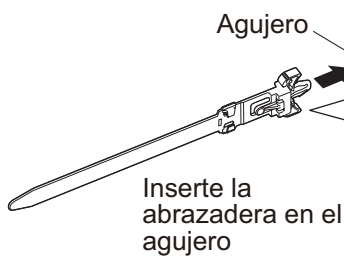
Utilización de la abrazadera

Parte posterior del televisor

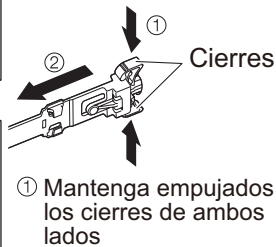


- No ate el cable de RF y el cable de alimentación juntos (podría distorsionarse la imagen).
- Fije los cables con las abrazaderas según sea necesario.
- Cuando se utilicen accesorios opcionales, siga las indicaciones de los manuales de los accesorios para fijar los cables.

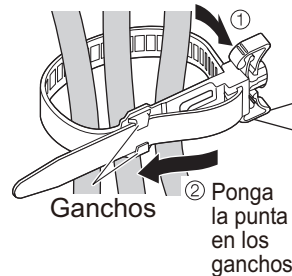
■ Coloque la abrazadera



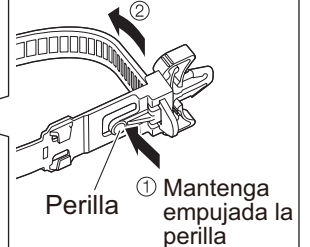
Para retirar del televisor:



■ Ate los cables

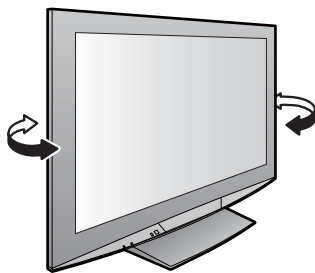


Para aflojar:



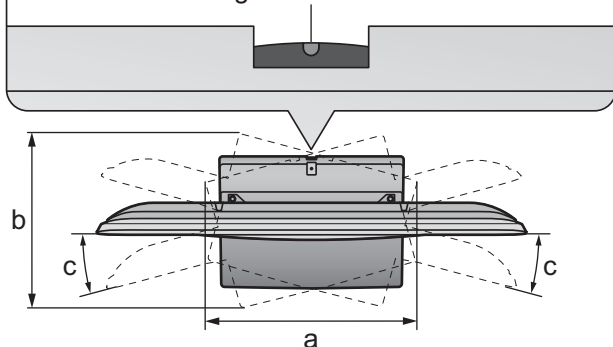
Ajuste del panel con el ángulo deseado

- Asegúrese que el soporte no sobresalga a través del borde de la base en todo el rango de rotación del televisor.
- No ponga ningún objeto ni las manos en todo el espacio de rotación del televisor.



- TH-42PZ800E
a: 521 mm / b: 425 mm / c: 15°
- TH-50PZ800E
a: 513 mm / b: 453 mm / c: 10°

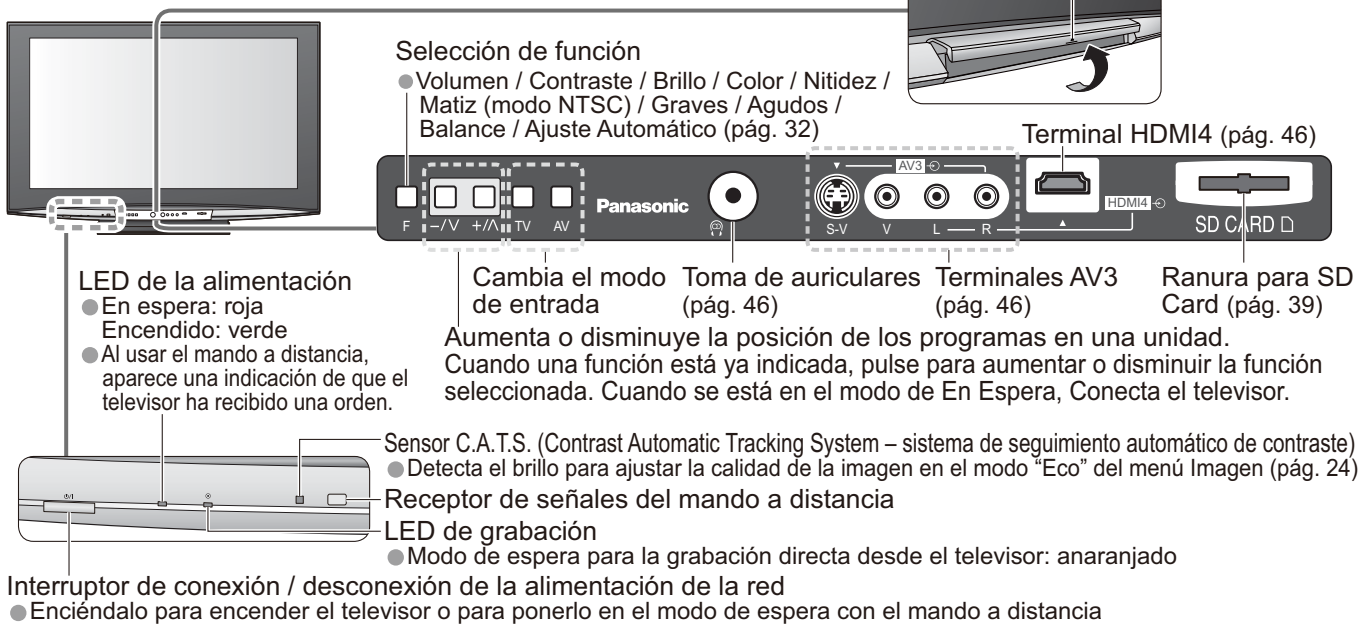
Ajuste la marca en el centro, como se indica en el dibujo, para alcanzar el centro del rango de rotación del televisor.



(Figura desde arriba)

Identificación de los controles

Televisor



Mando a distancia



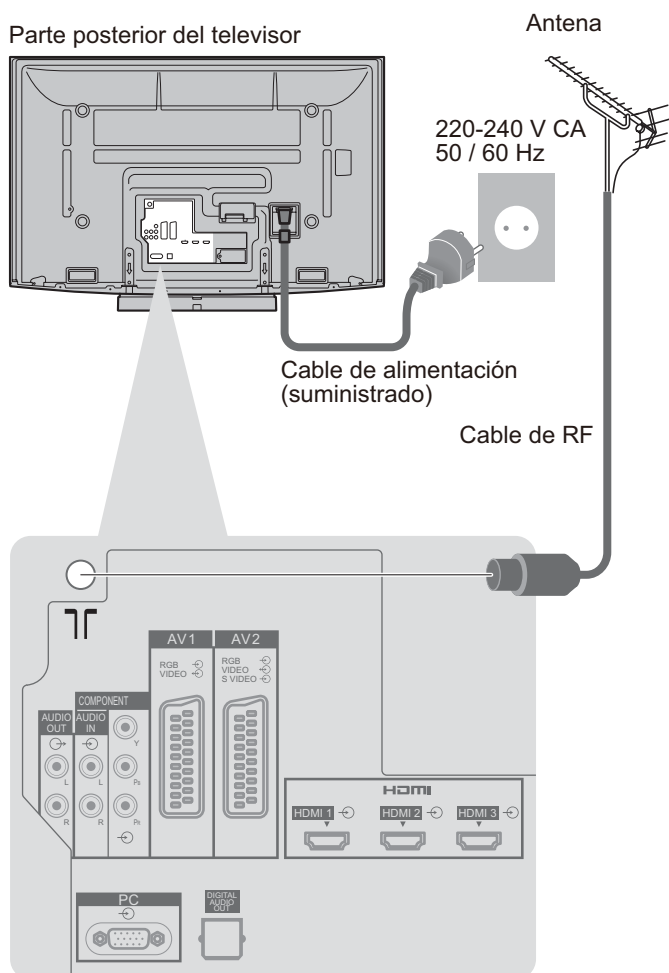
Conexión básica

El equipo externo y los cables mostrados no se suministran con este televisor.

Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la toma de corriente antes de conectar o desconectar cualquier cable. Cuando desconecte el cable de alimentación, asegúrese absolutamente de desconectar primero la clavija de alimentación de la toma de corriente.

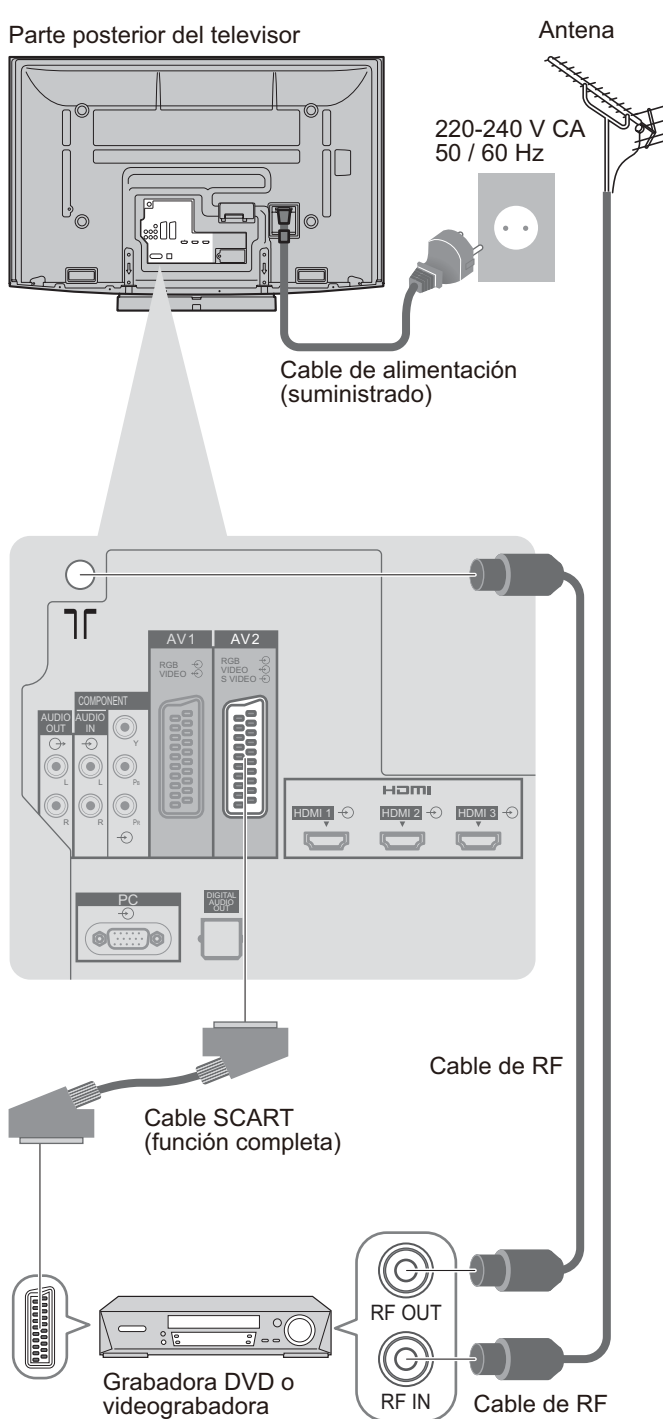
Ejemplo 1 Conexión de antena

Televisor solamente



Ejemplo 2 Conexión de grabadora DVD / videograbadora

Televisor, grabadora DVD o videograbadora



Nota

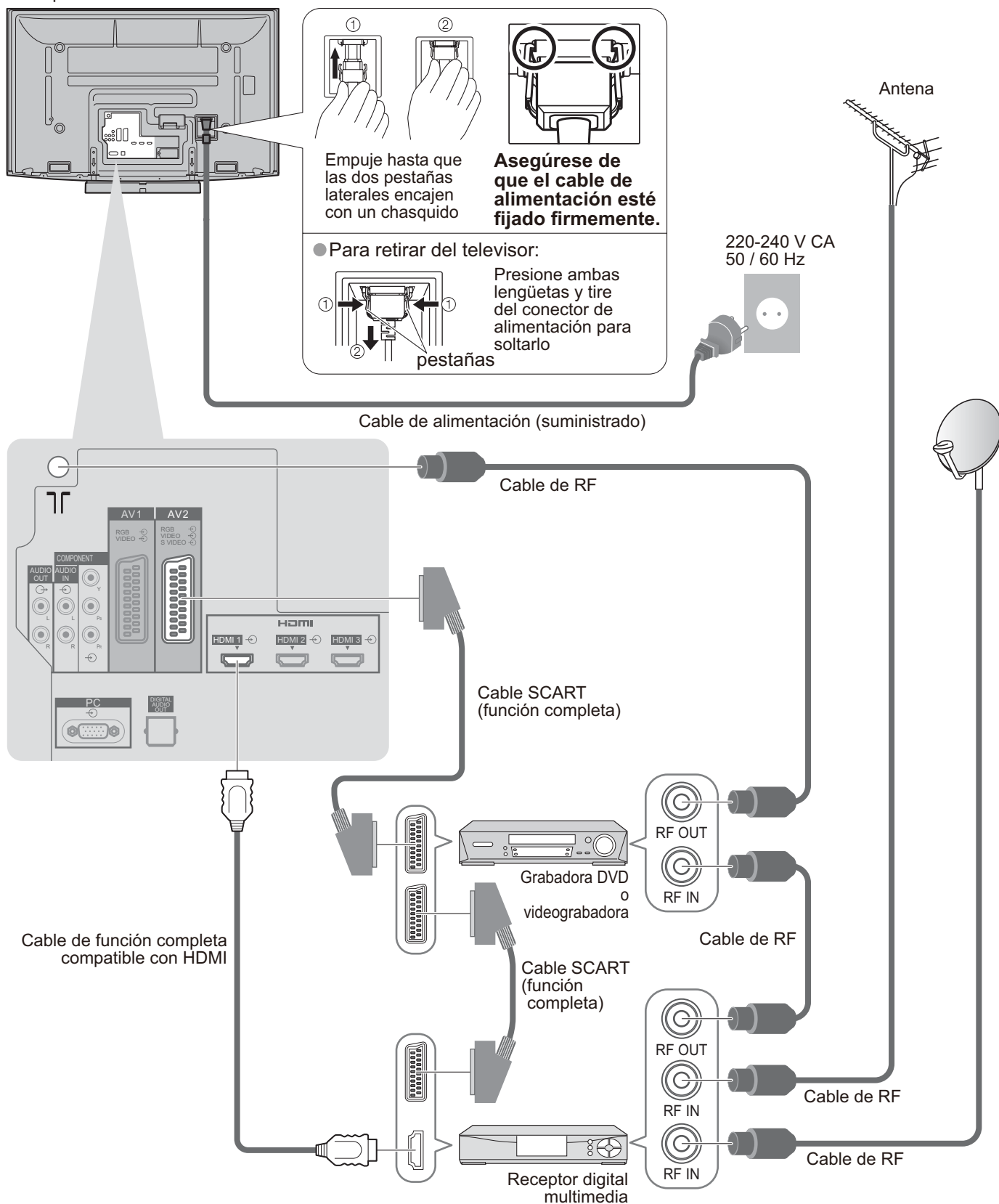
- Conecte a AV1 / 2 para una grabadora DVD / videograbadora compatible con Q-Link (pág. 41).
- Es posible conectar equipos compatibles con HDMI a los terminales HDMI (HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 / HDMI4) usando el cable HDMI (pág. 46).
- Conexión Q-Link ➔ pág. 40
- Conexión VIERA Link ➔ pág. 40
- Lea también el manual del equipo.

Ejemplo 3

Conexión de grabadora DVD / videograbadora y receptor digital multimedia

Televisor, grabadora DVD / videograbadora y receptor digital multimedia

Parte posterior del televisor



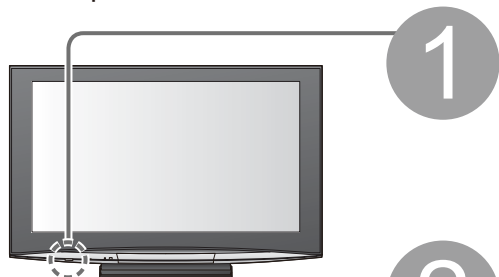
Guía rápida para la
puesta en marcha

● Conexión básica

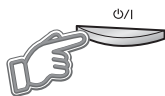
ATP

Busque y guarde programas de televisión automáticamente.

Estos pasos no son necesarios si su concesionario local ha realizado la instalación.



Enchufe el televisor en la toma de corriente y enciéndalo (Pasan unos pocos segundos antes de verse imagen)

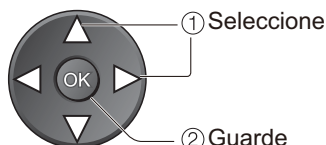


- Ahora puede utilizar el mando a distancia para encender la unidad o ponerla en el modo de espera. (Luz de la alimentación: encendida)



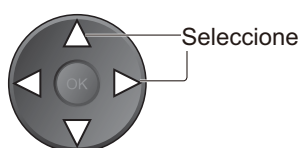
Selección del idioma

Menüsprache			
Deutsch	Dansk	Polski	Srpski
English	Svenska	čeština	Hrvatski
Français	Norsk	Magyar	Slovenščina
Italiano	Suomi	Slovenčina	Latviešu
Español	Türkçe	Български	eesti keel
Português	Ελληνικά	Română	Lietuvių
Nederlands			



Seleccione su país

País		
Alemania	Dinamarca	Polonia
Austria	Suecia	República Checa
Francia	Noruega	Hungría
Italiano	Finlandia	Eslovaquia
España	Luxemburgo	E. Europa del Este
Portugal	Bélgica	
Suiza	Holanda	
Malta	Turquía	
Andorra	Grecia	



- Dependiendo de los países seleccionados, puede hacer falta seleccionar la región.

Inicie el ATP



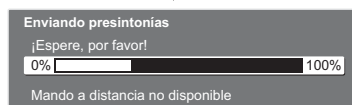
Ajuste Automático - Digital y Analógico			
Escanee digital		5	69
Escanee analógico		2	78 1 41
Este procedimiento tardará unos 6 minutos.			
Canal	Nombre de emisora	Tipo	Calidad
62	CBBC Channel	TV abierto	10
62	BBC Radio Wales	TV abierto	10
62	E4	TV abierto	10
62	Cartoon Nwk	TV abierto	10
29		Analogico	1
33	BBC1	Analogico	1
TV abierto: 4 TV pago: 0 Radio: 0 Datos: 5 Analógico: 2			
Salir Volver			

- El Ajuste Automático comenzará a buscar programas de televisión y a guardarlos.

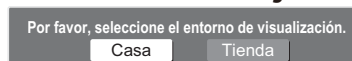
El orden de los programas clasificados depende de la señal de televisión, el sistema de emisión y las condiciones de la recepción.

- Dependiendo de los países seleccionados, puede que usted tenga que seleccionar la Emisora favorita.

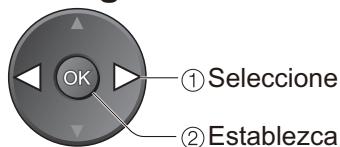
- Si hay conectada una grabadora compatible con Q-Link, VIERA Link o tecnologías similares (pág. 40), los ajustes de programa, idioma y país / región se descargan automáticamente a la grabadora.



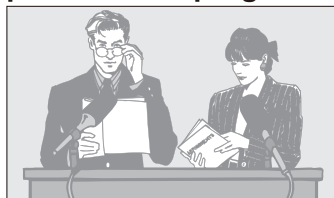
Seleccione el ajuste de imagen



- "Tienda" y "Casa" equivalen a "Dinámico" y "Normal" respectivamente - "Modo de imagen" en "Imagen" (pág. 24)



El ATP queda ahora completado y su televisor está listo para mostrar programas.



- Para editar programas ➔ "Edición de programas" (pág. 30)

Utilización de las visualizaciones en la pantalla

Mediante el menú de visualización en pantalla se puede acceder a muchas funciones disponibles en este televisor.

■ Cómo utilizar el mando a distancia

MENU



Abra el menú principal



Mueva el cursor / seleccione el menú



Mueva el cursor / ajuste niveles / seleccione de entre una gama de opciones



Acceda al menú / guarde configuraciones después de haber hecho ajustes o haber establecido opciones

RETURN



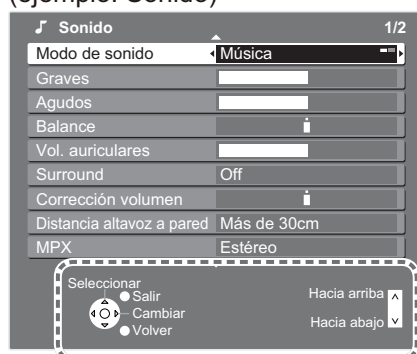
Vuelva al menú anterior



Salga del sistema de menús y vuelva a la pantalla de visión normal

■ Recuadro de instrucciones AYUDA EN PANTALLA

(ejemplo: Sonido)

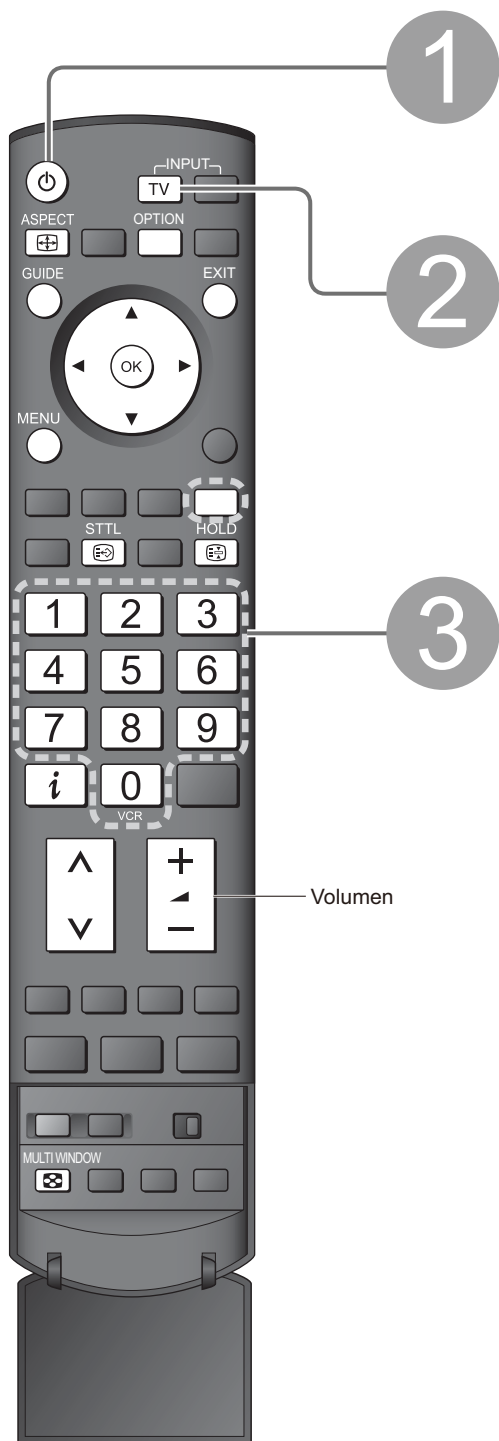


La guía de operación en pantalla le ayudará.

Nota

- Si ha fallado la sintonía ➔ “Ajuste Automático” (pág. 33)
- Si ha fallado la descarga ➔ “Descargar” (pág. 26)
- Para inicializar todas las configuraciones ➔ “Condición inicial” (pág. 35)
- Si apagó el televisor durante el modo de espera la última vez, el televisor se pondrá en el modo de espera cuando lo encienda con el interruptor de conexión / desconexión de la alimentación de la red.

Para ver la televisión



1 Conecte la alimentación

(Pulse durante 1 segundo aproximadamente)

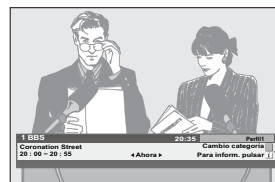


- El Interruptor de conexión / desconexión de la alimentación de la red deberá estar activado. (pág. 9)

2 Seleccione DVB (Digital Video Broadcasting) o Analógico



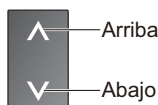
- También es posible seleccionar el modo con el botón TV situado en el panel frontal del televisor. (pág. 9)



El letrero informativo aparece siempre que se selecciona un programa

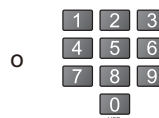
- Para más detalles ➔ pág. 15

3 Seleccione un programa



Arriba

Abajo

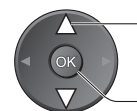
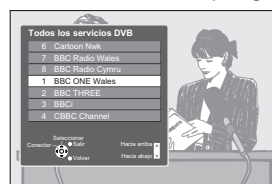


- Para seleccionar el número del programa de dos o tres dígitos, el 39

➔ 3 ➔ 9

(En poco tiempo)

- Para seleccionar de la Lista de programas



① Selecciona programas

② Ver

■ Seleccione un programa usando el letrero informativo (pág. 15)

Es posible confirmar el nombre del programa antes de seleccionarlo.

Muestre el letrero informativo si no aparece en pantalla

Mientras se muestra el letrero, seleccione el programa



① Selecciona programas

② Vea

- El tiempo de visualización del letrero puede ajustarse en "Tiempo visual. info" (pág. 27).

■ Seleccione un programa usando la guía de programas (pág. 17)

Es posible confirmar la guía de programas o la lista de programas antes de seleccionar programas.

- Esta función puede no estar disponible en algunos países.

Muestre la guía de programas o la lista de programas

Seleccione el programa

GUIDE



① Selecciona programas

② Vea

Nota

- Para ver programas de televisión de pago ➔ pág. 29

■ Otras funciones útiles

Retener

Congela / descongela imágenes

HOLD



Visualización de subtítulos

Visualizar / ocultar subtítulos (si está disponible)

- Para cambiar el idioma para DVB (si está disponible) ➔ "Subtítulo preferido" (pág. 27)

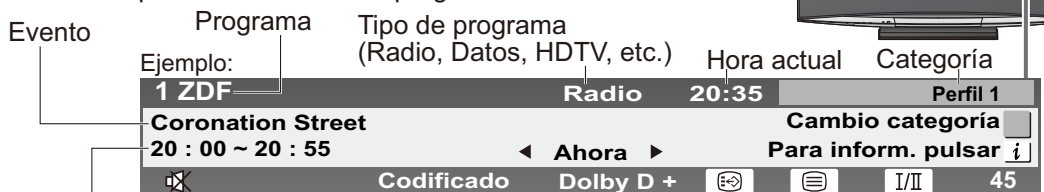
STTL



Visualización de titular de información

Visualización de titular de información

- También aparece al cambiar un programa



DVB: Hora de inicio / Fin del evento Análogo: Estado del programa

Características disponibles / Significados de los mensajes

	Silenciamiento activado		Servicio de teletexto disponible
Señal débil	Mala calidad de la señal de televisión		Múltiple imagen o audio disponible
Codificado	Programa cifrado	Estéreo, Mono	Modo audio
Dolby D +, Dolby D	Pista de audio Dolby Digital Plus o Dolby Digital	1 - 90	Tiempo restante del Temporizador
	Servicio de subtítulos disponible	● Para configuración ➔ véase abajo	

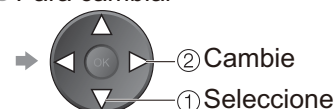
- Para confirmar el nombre de otro programa sintonizado ➔
- Para cambiar la categoría ➔
- Información acerca del evento siguiente (Modo DVB) ➔
- Más información ➔ (presiónelo de nuevo para ocultar el letrero) (Modo DVB)
- Para ver el programa listado en el titular ➔
- Para ocultar ➔
- Para establecer el tiempo de visualización del titular ➔ "Tiempo visual. info" (pág. 27)

Mostrar los ajustes seleccionables para el programa en curso

Verifique o cambie instantáneamente el estado del programa actual

OPTION

- Para cambiar



Multi Video (Modo DVB)

Le permite seleccionar la imagen (si está disponible)

Multiaudio (Modo DVB)

Permite seleccionar el idioma de las bandas de sonido (si están disponibles)

Idioma de subtítulos (Modo DVB)

➔ Permite seleccionar el idioma de los subtítulos (si están disponibles)

Caracteres teletexto

Ajusta el idioma del teletexto ➔ Menú Configuración (pág. 27)

Idioma de teletexto (Modo DVB)

Permite seleccionar entre distintos idiomas para el teletexto (si están disponibles)

MPX (Modo analógico)

➔ Sonido (pág. 25)

Corrección volumen

Ajusta el volumen del programa individual o el modo de entrada

Nota

- También es posible cambiar la configuración en la Lista de menús (págs. 25 - 27).

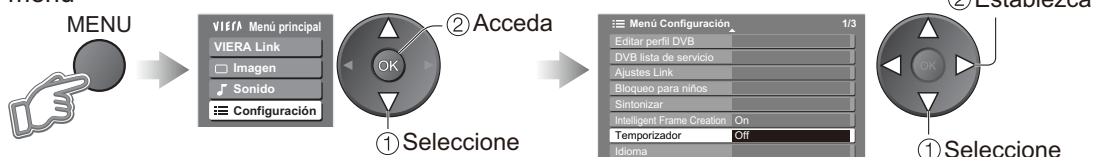
Temporizador

Apaga el televisor automáticamente al cabo del periodo determinado

Visualice el menú

Selecione "Configuración"

Selecione "Temporizador" y ajuste la hora



- Para cancelar ➔ Ajústelo en "Off" o apague el televisor.
- Para mostrar el tiempo restante ➔ Letrero informativo (por encima)
- Cuando cae por debajo de los 3 minutos, el tiempo restante parpadea en la pantalla.

Para ver la televisión

■ Otras funciones útiles

Cambio de la relación de aspecto

ASPECT



Disfrute viendo las imágenes con su tamaño y aspecto óptimos.

Visualización de la lista de selección de aspectos



Mientras se muestra la lista, seleccione el modo



② Guardar

① Seleccione



Lista de selección de aspectos

- Para cambiar el modo utilizando solamente el botón ASPECT

ASPECT



➔ (Pulse repetidamente hasta alcanzar el modo deseado)

Automático



Se elige la mejor relación y la imagen se expande para llenar la pantalla. Para conocer detalles ➔ pág. 48

16:9



Visualiza directamente la imagen "16:9" sin distorsión (anamórfica).

14:9



Muestra la imagen en el formato estándar "14:9" sin distorsiones.

Preciso



Visualiza una imagen "4:3" en toda la pantalla. El alargamiento sólo se nota en los bordes derecho e izquierdo.

4:3



Visualiza la imagen con el estándar de "4:3" sin distorsión.

4:3 completo



Visualiza una imagen "4:3" ampliada horizontalmente para ocupar la pantalla.
● Señal de alta definición (HD) solamente

Zoom1



Visualiza una imagen "16:9" "letterbox" o una imagen "4:3" sin distorsión.

Zoom2



Visualiza una imagen "16:9" "letterbox" (anamórfica) en toda la pantalla sin distorsión.

Zoom3



Visualiza una imagen "2,35:1" "letterbox" (anamórfica) en toda la pantalla sin distorsión. A "16:9", muestra la imagen al máximo (con una ligera ampliación).

Nota

- En los programas DVB HD sólo se encuentran disponibles "16:9" y "4:3 completo".
- En el modo PC sólo están disponibles las relaciones de aspecto "16:9" y "4:3".
- No disponible en el modo de teletexto.
- El modo de aspecto se puede memorizar para SD (definición estándar) y HD (alta definición) separadamente.

Para ver en múltiples ventanas

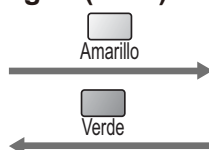
MULTI WINDOW



- Las operaciones del mando a distancia se aplican a la pantalla principal.

Disfrute viendo dos imágenes a la vez, una de un programa de televisión y otra de un DVD.

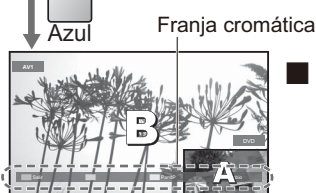
Modo de imagen en imagen (PinP)



Modo de imagen e imagen (PandP)



Pantalla principal Pantalla secundaria



Franja cromática

■ Operaciones en múltiples ventanas

- Para salir de múltiples ventanas (vuelta a la vista de una sola pantalla con la pantalla principal)
- Para cambiar la disposición e imágenes, muestre primero la barra de color ➔

MULTI WINDOW



- Para cambiar la disposición ➔ Verde Amarillo
- Para cambiar ➔ Azul
- Para salir de las múltiples ventanas ➔ Rojo
- Para cambiar el modo de entrada o el programa de una pantalla secundaria ➔ Cambie la pantalla secundaria por la principal Azul ➔ Para cambiar el modo de entrada o el programa mediante mando a distancia (págs. 14 o 20) ➔ Cambie de nuevo Azul

Nota

- El mismo modo de entrada no se puede visualizar inmediatamente.
- En el modo de múltiples ventanas, el sonido se activa solamente para la pantalla principal.
- En el modo de múltiples ventanas no puede cambiar la relación de aspecto.
- Con HDMI (sólo disponible para la ventana principal), PC o tarjeta SD no se pueden utilizar múltiples ventanas.
- Algunas señales son reformateadas para ver adecuadamente la imagen en su pantalla.

Cambia la relación de aspecto

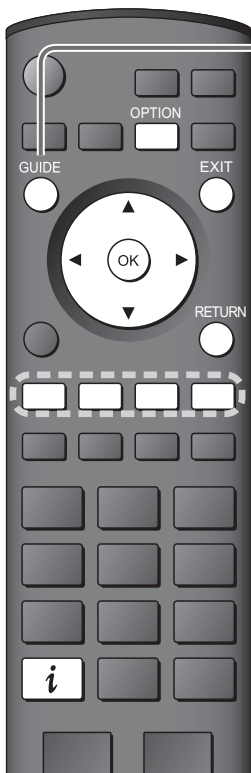
Para ver TV, DVD, etc. en múltiples ventanas

Uso de la guía de programas

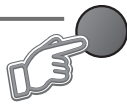
El uso de la guía de programas facilita la selección de los programas, la visualización de la información sobre los eventos, etc.

Guía de programas—La Guía de Programas Electrónica presenta en pantalla una lista de los programas en curso en ese momento y las futuras retransmisiones a lo largo de los siete próximos días (dependiendo de los canales emisores).

- Esta función varía dependiendo del país que se seleccione (pág. 12).
- Los programas analógicos aparecen en la lista después de los programas DVB. La “D” significa programa DVB (emisión de vídeo digital), y la “A” significa programa analógico.



GUIDE



Ver guía de programas

Cada vez que se pulsa, se cambia la orientación (Apaisado / Vertical).

- Dependiendo del país, puede requerirse la introducción o la actualización del código postal. Siga las instrucciones del mensaje.
- La configuración también se puede realizar manualmente desde el Menú Configuración

➔ “Actualizar” / “Código postal” en “Ajustes de GUIDE Plus+” (pág. 26)

Hora de la guía de programas

Ejemplo: Fecha y hora actuales

Fecha de la guía de programas

Evento

Mi 24.10.2007 10:46

Apaisado

Todos los tipos

Todas las emisoras

Hora	Programa	Evento
20:00 - 20:30	DIY SOS	We open in the Battersbys
20:00	Eastender	DIY SOS
20:30	The Bill	Red Cap
21:00	Horiday Program	
D 1 BBC ONE	Hot Wars	
D 7 BBC THR	Emmerdale	Coronation Street
D 14 E4	10 O' clock News BBC	Pepsi Char.
D 70 CBBC Cha	Sex And The City	Terminator
D 72 Cartoon	I'm A Celebrity	Pop Idol
D 105 BBC	Rugby	15 To 1
D 719 BBC Radi		

Seleccionar canal

Cambiar visualización

Visualizar

Salir

Seleccionar programa

Volver

Info

Seleccionar anuncios

Hacia arriba

Hacia abajo

-24 horas

+24 horas

Tipo prog.

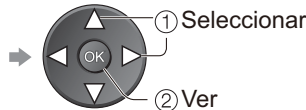
Categoría

Anuncio

Programa

- **Al día anterior** (Modo DVB) ➔ Rojo
- **Al día siguiente** (Modo DVB) ➔ Verde

- **Para ver el programa**
Seleccione el evento o programa que se esté emitiendo

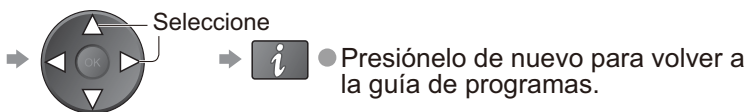


- **Para regresar a la televisión**



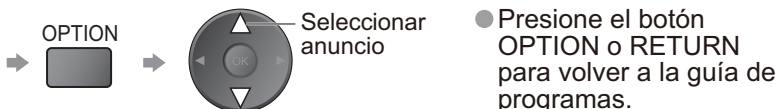
- **Para ver datos del evento** (modo DVB)

Seleccione el evento



- **Para ver el anuncio** (Dependiendo del país)

Si se introduce un código postal incorrecto para su zona o no se introduce ninguno, puede ocurrir que el anuncio no se vea bien.



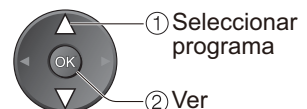
Nota

- Cuando este televisor se enciende por primera vez, o después de haber estado apagado más de una semana, la guía de programas puede tardar un rato en mostrarse completamente.

- **Dependiendo del país que seleccione, la guía de programas puede no estar soportada**

En tal caso, aparecerá la lista de programas.

Lista de programas



Ejemplo:

Vertical

Mi 24.10.2007 10:46

Todos los tipos

Todas las emisoras

Hora	Programa	Evento
19:30-20:00	Eastender	
20:00-21:00	DIY SOS	
21:00-22:00	The Bill	
21:00-22:00	Red Cap	
22:30-23:00	Live Junction	
23:00-23:30	POP 100	
23:00-00:00	Rugby	

Seleccionar programa

Cambiar visualización

Visualizar

Salir

Seleccionar canal

Volver

Info

Seleccionar anuncios

Hacia arriba

Hacia abajo

-24 horas

+24 horas

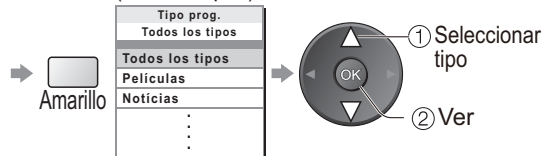
Tipo prog.

Categoría

Vertical (Visualización por horas)

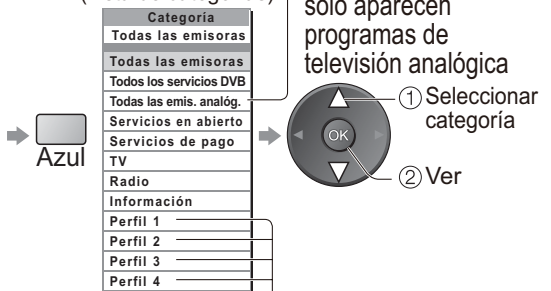
- **Para ver una lista de programas del tipo seleccionado** (modo DVB)

(Lista de tipos)



- **Para ver una lista de programas de la categoría seleccionada**

(Lista de categorías)



En la lista sólo aparecen programas de televisión analógica

Para listar los programas favoritos ➔ pág. 31

Visión

● Uso de la guía de programas
● Para ver la televisión

Visión de teletexto

Puede disfrutar de emisiones de teletexto, incluyendo noticias, pronósticos del tiempo y subtítulos, si las emisoras proporcionan este servicio.

¿Qué es el modo FLOF (FASTTEXT)?

En el modo FLOF hay cuatro temas coloreados de forma diferente en la parte inferior de la pantalla. Para tener acceso a más información acerca de uno de dichos temas, pulse la tecla del color que corresponda. Este sistema permite un acceso rápido a la información sobre los temas indicados.

¿Qué es el modo TOP? (en caso de radioemisión de TOP texto)

TOP es una mejora particular del servicio de teletexto estándar que proporciona una búsqueda más fácil y una guía más eficaz.

- Resumen rápido de la información de teletexto disponible
- Selección paso a paso del tema tópico fácil de usar
- Información del estado de la página en la parte inferior de la pantalla

Subida / bajada de página disponible ➔  

Para seleccionar entre bloques de temas ➔ 

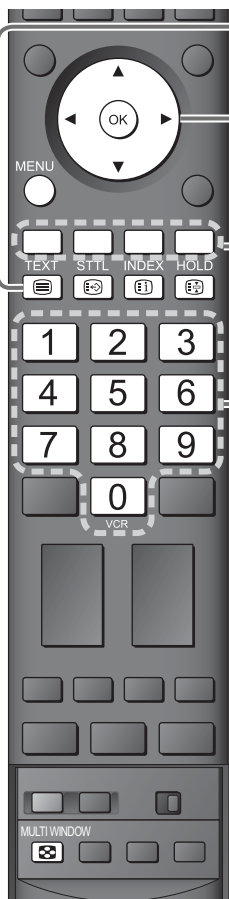
Para seleccionar el siguiente tema dentro del bloque de temas ➔ 
(Después del último tema se pasa al siguiente bloque de temas.)

¿Qué es el modo de Lista?

En el modo de Lista, hay cuatro números de página de colores diferentes situados en la parte inferior de la pantalla. Cada uno de estos números puede ser modificado y conservado en la memoria del televisor.

("Guarde las páginas que ve frecuentemente.", pág. 19)

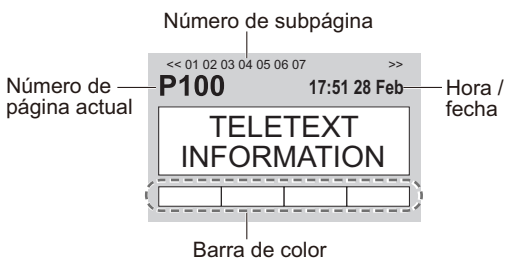
■ **Para cambiar el modo** ➔ "Teletexto" en el menú Configuración (pág. 27)



Cambie a teletexto

TEXT ● Visualiza el índice (el contenido cambia dependiendo de las emisoras)





Seleccione la página





o

Arriba

Abajo

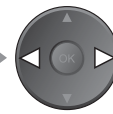
o





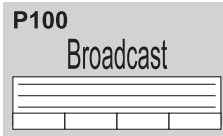
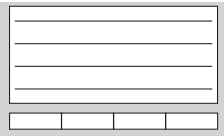
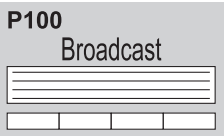

(Corresponde a la barra de color)

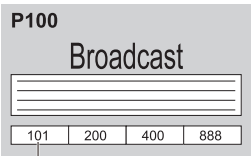
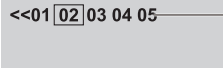
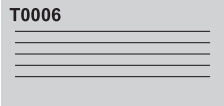
Al visualizarse la barra azul

■ **Para ajustar el contraste** ➔  (Pulse dos veces) ➔ 

■ **Para volver al televisor** ➔ 

■ Utilización conveniente de teletexto

Muestra de datos ocultos	Revela palabras ocultas como, por ejemplo, respuestas a páginas de concursante MENU ➔ 
Completo / Superior / Inferior	MENU ➔  (SUPERIOR)  (Expande la mitad superior) (INFERIOR)  (Expande la mitad inferior) Normal (LLENA) 

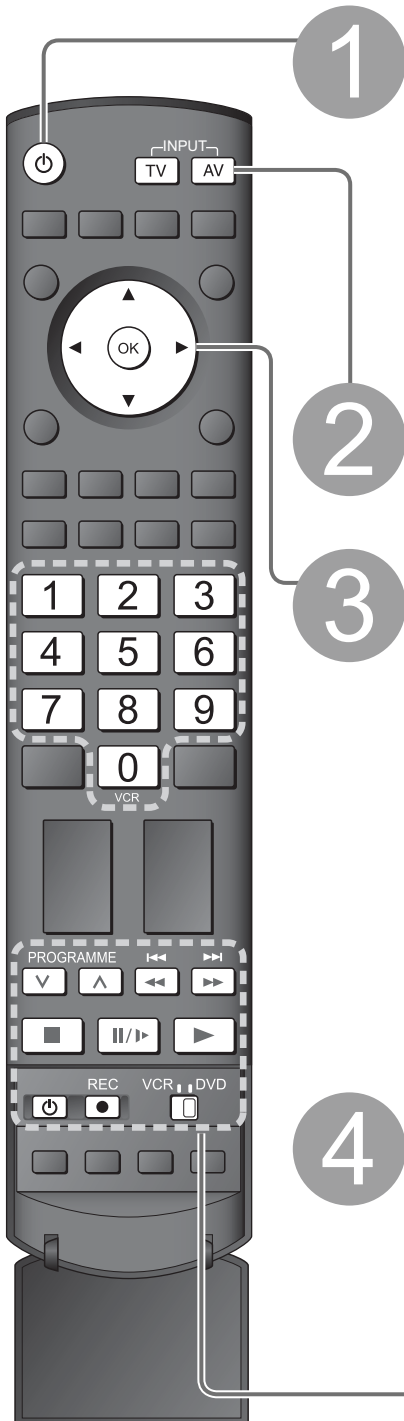
Retener	Detener actualización automática (Si desea mantener la página actual sin actualizarla) HOLD  ■ Para reanudar → HOLD 
Índice	Vuelva a la página índice principal INDEX 
Invocar una página favorita	Ver una página favorita guardada STTL  ● Llame a la página memorizada en “azul”. ● El ajuste de fábrica es “P103”.
Visión en múltiples ventanas	Vea al mismo tiempo la televisión y teletexto en dos ventanas MULTI WINDOW   ● Las operaciones sólo se pueden hacer en la pantalla de Teletexto.
Guarde las páginas que ve frecuentemente	Guarde las páginas que ve frecuentemente en la barra de color (Modo de lista solamente) Al visualizarse la página  Botón de color correspondiente → OK — mantenga pulsado   El número cambia a blanco. ■ Para cambiar las páginas guardadas Introduzca un número de página nuevo → Botón de color que quiere cambiar  →  → OK — mantenga pulsado 
Visión de subpágina	Vea la subpágina (Sólo cuando el teletexto tiene más de una página)   Aparece en la parte superior de la pantalla ■ Para ver una subpágina específica → MENU  → Azul   → Introduzca un número de 4 dígitos ejemplo: P6  →  ● Subpáginas: El número de subpáginas depende de las emisoras (hasta 79 páginas). La búsqueda puede tardar algo de tiempo, durante el cual usted podrá ver la televisión.
Para ver la televisión mientras espera por una actualización	Vea la imagen de televisión mientras busca una página de teletexto Teletexto se actualiza a sí mismo cuando se encuentra disponible información nueva. Cambia temporalmente a la pantalla de televisión MENU  → Amarillo  →  Aparece al completarse la actualización → Amarillo  → Vea la página actualizada (No se puede cambiar el programa.) ● La página de noticias proporciona una función que indica la llegada de las últimas noticias (“Avances de noticias”).

Para ver vídeos y DVDs

Conecte el equipo externo (videograbadoras, equipo DVD, etc.) y podrá ver la entrada.

● Para conectar el equipo ➔ pág. 10 y pág. 11

El mando a distancia es capaz de controlar algunas funciones del equipo externo Panasonic seleccionado.



Encienda el televisor

- Cuando conecte con SCART, como en el ejemplo 2 ó 3 (pág. 10 y pág. 11)
 - ➔ Recibe automáticamente señales de entrada cuando empieza la reproducción
 - Las señales de entrada son identificadas automáticamente mediante el terminal SCART (contacto 8).
 - Esta función también estará disponible para la conexión HDMI (pág. 46).

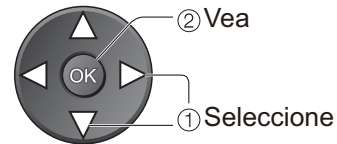
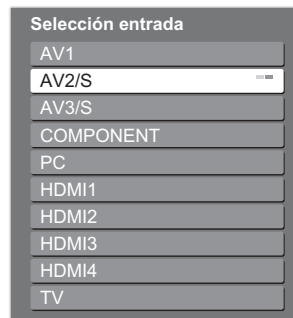
■ Si el modo de entrada no cambia automáticamente

- ➔ Siga los pasos 2 y 3
- Dependiendo de la configuración del equipo

Visualice el menú de selección de Entrada



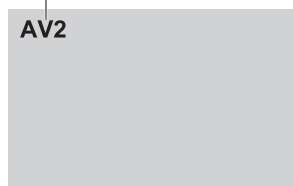
Seleccione el modo de entrada según el equipo conectado



- También puede seleccionar la entrada utilizando el botón AV del mando a distancia o del panel delantero del televisor. Pulse repetidamente el botón hasta seleccionar la entrada deseada.
- Los modos de entrada pueden etiquetarse u omitirse
 - ➔ "Introducir etiquetas" (pág. 36)

Vea

Muestra el conector seleccionado



■ Para volver al televisor



Nota

- Si el equipo externo tiene una función de ajuste de aspecto, ajuste el aspecto a "16:9".
- Para conocer detalles, vea el manual del equipo o pregunte a su concesionario local.

El equipo de Panasonic conectado a la televisión podrá ser controlado directamente con el mando a distancia.

	Conmutador VCR / DVD* Seleccione VCR para controlar la videograbadora o el equipo DVD de Panasonic Selección de DVD para utilizar el equipo DVD de Panasonic o el reproductor de cine de casa
	Espera Activa el modo de espera / encendido
	Reproducción Reproduce videocasete / DVD
	Parada Detiene las operaciones
	Rebobinado / Salto / Búsqueda Videograbadora: Rebobina, localiza hacia atrás (durante la reproducción) DVD: Salta a la pista o título anterior Pulse y mantenga presionado para buscar hacia atrás
	Avance rápido / Salto / Búsqueda Videograbadora: Avanza rápidamente, localiza hacia adelante (durante la reproducción) DVD: Salta a la pista o título siguiente Pulse y mantenga presionado para buscar hacia adelante
	Pausa Pausa / Reanudación DVD: Púlselo y manténgalo pulsado para reproducir a baja velocidad
	Programa arriba / abajo Selecciona programas
	Grabación Inicia la grabación

***Configuración de su mando a distancia para controlar videograbadoras, DVD y otros aparatos de Panasonic.**

- ① Ponga el conmutador VCR / DVD en la posición apropiada ➡
- ② Púlselo y manténgalo pulsado durante las operaciones siguientes

Introduzca el código apropiado para el equipo que va a controlar, vea la tabla de abajo



➡ Pulse

Posición "VCR"

Equipo	Código
Videograbadora	10 (predeterminado)
DVD	11

Posición "DVD"

Equipo	Código
DVD	70 (predeterminado)
Reproductor de cine para casa	71

Nota

- Verifique que el mando a distancia funciona correctamente después de cambiar el código.
- Los códigos se restablecerán a los valores predeterminados si se cambian las pilas.
- "DVD" significa reproductor DVD, grabadoras DVD y grabadoras de cine en casa.
- Algunas operaciones pueden no ser posibles en algunos modelos.

Cómo utilizar las funciones de los menús

Varios menús le permiten hacer configuraciones para la imagen, el sonido y otras funciones.



1 Visualice el menú

MENU ● Muestra las funciones que pueden ser configuradas (cambia según la señal de entrada)

2 Seleccione el menú

VIERA Menú principal
VIERA Link
Imagen
Sonido
Configuración

(Ejemplo: Imagen)



② Acceda

① Seleccione

3 Seleccione el elemento

Imagen 1/2
Modo de imagen Dinámico
Contraste
Brillo
Color
Nitidez
Matiz
Temp. color Caliente
Gestión de color Off
Digital Cinema Colour Automático

(Ejemplo: Imagen)



Seleccione

4 Ajuste o seleccione

Imagen 1/2
Modo de imagen Dinámico
Contraste
Brillo
Color
Nitidez
Matiz
Temp. color Caliente
Gestión de color Off
Digital Cinema Colour Automático

(Ejemplo: Imagen)



① Cambie

② Guarde o acceda (Requerido por algunas funciones)

■ Para volver al televisor en cualquier momento

→ EXIT

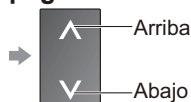


■ Para volver a la pantalla anterior

→ RETURN



■ Para cambiar páginas de menús



■ Elija entre las alternativas

Número y posiciones de las alternativas



Cambiada

■ Ajuste utilizando la barra deslizante



Movida

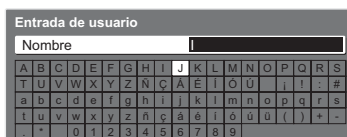
■ Vaya a la pantalla siguiente



Visualiza la pantalla siguiente

■ Introducir caracteres a través del menú de entrada libre

Se pueden introducir nombres o números libremente para algunos elementos.



Ponga caracteres



Guardar

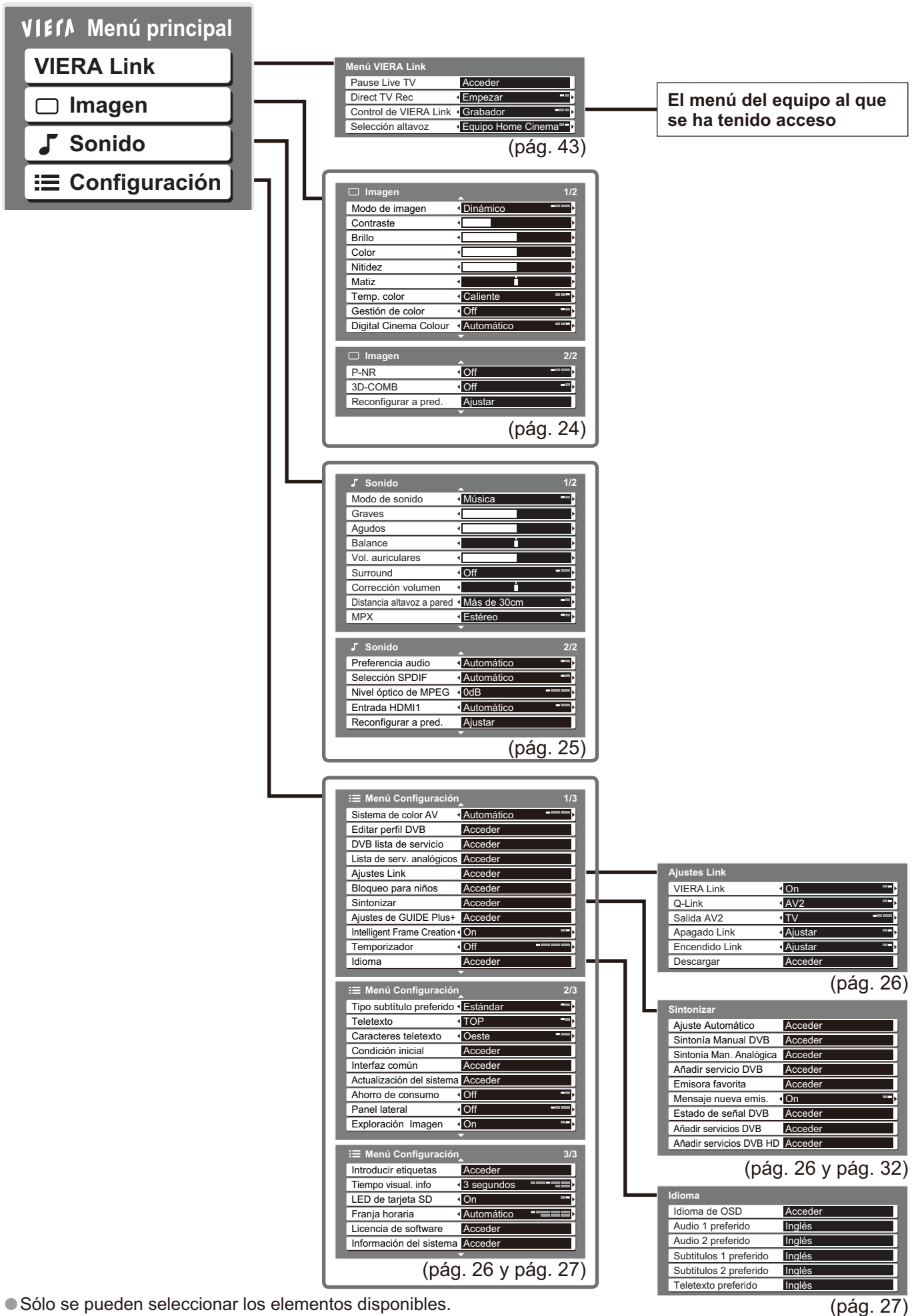
RETURN



■ Para restablecer los ajustes

- Para restablecer solamente los ajustes de imagen
→ "Reconfigurar a pred." en Imagen (pág. 24)
- Para restablecer solamente los ajustes de sonido
→ "Reconfigurar a pred." en Sonido (pág. 25)
- Para restablecer conjuntamente los ajustes de imagen y sonido
→ N (También se restablecen el nivel de volumen y el modo de aspecto)
- Para inicializar todas las configuraciones
→ "Condición inicial" en el menú Configuración (pág. 35)

■ Idea general



Cómo utilizar las funciones de los menús

■ Lista de menús

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
VIERA Link	Pause Live TV	Controla el equipo conectado con la función VIERA Link, y habilita convenientemente la grabación, reproducción, etc. (pág. 43 – 45) ● También puede acceder directamente al menú VIERA Link utilizando el botón VIERA Link del mando a distancia.
	Direct TV Rec	
	Control de VIERA Link	
	Selección altavoz	
Imagen	Modo de imagen	Modo de imagen básico (Dinámico / Normal / Cine / Eco) Dinámico : Proporciona un mejor contraste y nitidez de imagen en habitaciones con mucha luz Normal : Recomendado para ver la pantalla en habitaciones con condiciones normales de iluminación Cine : Para ver películas en salas oscuras y producir imágenes parecidas a las del cine Eco : Ajusta automáticamente los ajustes de imagen con arreglo a las condiciones de iluminación ambientales ● Configurado para cada señal de entrada
	Contraste, Brillo, Color, Nitidez	Aumenta o disminuye los niveles de estas opciones según sus preferencias personales
	Matiz	Con una fuente de señal NTSC conectada al televisor, puede ajustar el color de la imagen a su gusto ● Para la recepción de señales NTSC solamente
	Temp. color	Permite ajustar el tono general del color de la imagen (Frío / Normal / Caliente)
	Gestión de color	Ajusta automáticamente colores más vivos (Off / On) ● No tiene validez en la señal de PC
	Digital Cinema Colour	Visualiza las imágenes de colores vivos con la gama de colores expandida (Off / On / Automático) Esto es efectivo para cuando se ven imágenes en movimiento de HD ● Modo de entrada de HDMI o Modo vista películas (pág. 39) solamente
	P-NR	Reducción de ruido de imagen Reduce automáticamente perturbaciones de imagen no deseadas y parpadeos en los contornos de la imagen (Off / Mínimo / Medio / Máximo) ● No tiene validez en la señal de PC
	3D-COMB	Ocasionalmente, durante la visualización de imágenes fijas o secuencias a cámara lenta, pueden verse pautas cromáticas Ajústelo en "On" para mostrar colores más nítidos y precisos (Off / On) ● Para la recepción de señales PAL o NTSC solamente ● No vale para RGB, S-Vídeo, video componente, PC, HDMI y tarjeta SD
	Reconfigurar a pred.	Pulse el botón OK para poner el modo de imagen actual en la configuración predeterminada

■ Lista de menús

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
Sonido	Modo de sonido	Modo de sonido básico (Música / Narración)
	Graves	Sube o baja el nivel para aumentar o reducir la salida de sonidos más graves y profundos
	Agudos	Sube o baja el nivel para aumentar o reducir la salida de sonidos más altos y agudos
	Balance	Ajusta el nivel del sonido de los altavoces derecho e izquierdo
	Vol. auriculares	Ajusta el volumen de los auriculares
	Surround	Configuración de sonido envolvente (Off / Simulador surround / SRS TruSurround XT) Simulador surround: Proporciona un realzador dinámico para simular efectos espaciales mejorados SRS TruSurround XT® crea un efecto de sonido envolvente de alta calidad utilizando solamente dos altavoces de la fuente que puede dar salida a señales codificadas de sonido envolvente ● También es posible cambiar mediante el botón de sonido envolvente del mando a distancia (pág. 9).
	Corrección volumen	Ajusta el volumen del programa individual o el modo de entrada
	Distancia altavoz a pared	Ajusta el sonido de baja frecuencia (Más de 30cm / Hasta 30cm) ● Si el espacio que hay entre la parte posterior del televisor y la pared es de más de 30 cm, se recomienda la opción "Más de 30cm". ● Si el espacio que hay entre la parte posterior del televisor y la pared es de menos de 30 cm, se recomienda la opción "Hasta 30cm".
	MPX	Seleccione estéreo / mono (Mono / Estéreo) ● Normalmente: Estéreo ● No se puede recibir señal estéreo: Mono ● M1 / M2: Disponible mientras se transmite señal mono ● Modo de analógico solamente
	Preferencia audio	Selecciona la configuración inicial para las pistas de audio (Automático / MPEG) Automático: Selecciona automáticamente las pistas de audio si el programa tiene más de dos pistas. La prioridad se da en el orden siguiente: Dolby Digital Plus, HE-AAC, Dolby Digital y MPEG. MPEG: Siempre que el programa contenga audio MPEG, la prioridad se dará a MPEG. ● Dolby Digital Plus y Dolby Digital son los métodos de codificar señales digitales desarrollados por Dolby Laboratories. Exceptuando el audio estéreo (2 canales), estas señales pueden ser de audio multicanal. ● HE-AAC es un método de codificación perceptivo utilizado para comprimir audio digital y guardarlo y transmitirlo de forma eficiente. ● MPEG es un método que sirve para comprimir audio sin que se produzca una pérdida considerable en la calidad del mismo. ● Dolby Digital Plus y HE-AAC son tecnologías para programas de HD (alta definición). ● Modo de DVB solamente
	Selección SPDIF	Selecciona la configuración inicial para la señal de salida de audio digital procedente del terminal DIGITAL AUDIO OUT (Automático / PCM) Automático: Dolby Digital Plus y Dolby Digital salen como Dolby Digital Bitstream. HE-AAC y MPEG salen como PCM. PCM: La señal de salida digital está fijada en PCM. ● Modo DVB o Modo vista películas (pág. 39) solamente

Nivel óptico de MPEG

Entrada HDMI1 / 4

Reconfigurar a pred.

- Mientras se utiliza un PC o una tarjeta SD se visualiza un menú diferente. (vea las páginas 37 y 39)
- Sólo se pueden seleccionar los elementos disponibles.

● Cómo utilizar las funciones de los menús (imagen, calidad de sonido, etc.)

Funciones avanzadas

Cómo utilizar las funciones de los menús

■ Lista de menús

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
Configuración	Sistema de color AV	Selecciona el sistema de color opcional basado en señales de vídeo del modo AV (Automático / PAL / SECAM / M.NTSC / NTSC)
	Editar perfil DVB	Crea una lista de programas favoritos (pág. 31)
	DVB lista de servicio	Se salta los programas DVB no deseados (pág. 31)
	Lista de serv. analógicos	Se salta los programas analógicos no deseados o edita programas analógicos (pág. 31)
	Ajustes Link	VIERA Link Establece las funciones VIERA Link (Off / On) (pág. 42)
		Q-Link Selecciona el terminal AV que hay que usar para la comunicación de datos entre este televisor y una grabadora compatible (AV1 / AV2) (pág. 41) ● Selecciona el terminal conectado a la grabadora aunque no sea compatible con Q-Link.
		Salida AV1 / AV2 Elige la señal que va a ser transmitida desde el televisor a Q-Link (TV / AV1 / AV2 / AV3 / Monitor) ● Monitor: Imagen visualizada en la pantalla ● No se puede dar salida a las señales de vídeo componente, PC y HDMI.
		Apagado Link Ajusta el uso de la función Apagado Link (No / Sí) (pág. 10 y pág. 11)
		Encendido Link Ajusta el uso de la función Encendido Link (No / Sí) (pág. 10 y pág. 11)
		Descargar Descarga ajustes de programa, idioma, país / región a un equipo compatible con Q-Link o VIERA Link conectado al televisor
	Bloqueo para niños	Bloquea un programa / una entrada AV para impedir el acceso al mismo (pág. 34)
	Sintonizar	Ajuste Automático Ajusta automáticamente los programas recibidos en la zona (pág. 33)
		Sintonía Manual DVB Sirve para ajustar manualmente los programas DVB (pág. 33)
		Sintonía Man. Analógica Sirve para ajustar manualmente los programas analógicos (pág. 33)
		Añadir servicio DVB Añade servicios DVB nuevos (pág. 33)
		Emisora favorita Selecciona su red favorita para cada canal emisor
		Mensaje nueva emis. Selecciona si se va a dar un mensaje de aviso cuando se encuentra un servicio DVB nuevo (pág. 33)
		Estado de señal DVB Comprueba la condición de la señal DVB (pág. 33)
		Añadir servicios DVB Vuelve a sintonizar todos los programas de TV para añadir servicios DVB ● Se borran todos los ajustes de sintonización previos. ● Utilice esta función si empiezan los servicios DVB en su área
		Añadir servicios DVB HD Vuelve a sintonizar todos los programas de TV para añadir servicios DVB HD ● Se borran todos los ajustes de sintonización previos. ● Utilice esta función si empiezan los servicios DVB HD en su área.
	Ajustes de GUIDE Plus+	Actualizar Ejecuta la actualización del programa GUIDE Plus+ y los anuncios del sistema GUIDE Plus+
		Código postal Ajusta su código postal para usar el sistema GUIDE Plus+ (pág. 17)
		Información del sistema Visualiza la información del sistema GUIDE Plus+
	Intelligent Frame Creation	Compensa automáticamente la velocidad de cuadros de imagen para hacer que la imagen sea más suave (Off / On) ● No tiene validez en la señal de PC
	Temporizador	Establece el tiempo tras el cual la unidad se apaga automáticamente (Off / 15 / 30 / 45 / 60 / 75 / 90 minutos)

■ Lista de menús

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
Setup	Idioma	Idioma de OSD Cambia idiomas para las visualizaciones en pantalla
		Audio 1 / 2 preferido Selecciona el idioma preferido para el multiaudio DVB (dependiendo del canal emisor)
		Subtítulos 1 / 2 preferido Selecciona el idioma preferido para los subtítulos DVB (dependiendo del canal emisor) ● Para visualizar subtítulos ➔ pág. 14
		Teletexto preferido Selecciona el idioma preferido para el servicio de teletexto DVB (dependiendo del canal emisor)
	Tipo subtítulo preferido	Selecciona el tipo de subtítulo preferido (Estándar / Dificultad auditiva) ● “Dificultad auditiva” proporciona ayuda para entender y disfrutar con subtítulos DVB (dependiendo del canal emisor) ● “Subtítulos 1 / 2 preferido” en “Idioma” tienen prioridad.
	Teletexto	Modo de visualización de teletexto (TOP (FLOF) / Lista) (pág. 18)
	Caracteres teletexto	Selecciona el idioma de teletexto (Oeste / Este1 / Este2) ● Oeste: Inglés, francés, alemán, griego, italiano, español, sueco, turco, etc. ● Este1: Checo, inglés, estonio, letón, rumano, ruso, ucraniano, etc. ● Este2: Checo, húngaro, letón, polaco, rumano, etc.
	Condición inicial	Restablece todas las configuraciones cuando, por ejemplo, usted se muda de casa (pág. 35)
	Interfaz común	Útil, entre otras cosas, para ver televisión de pago (pág. 29)
	System Actualización del sistema Update	Descarga software nuevo al televisor (pág. 29)
	Ahorro de consumo	Reduce el brillo de la imagen para ahorrar en consumo de energía (Off / On)
	Panel lateral	Aumenta el brillo del panel lateral (Off / Bajo / Medio / Alto) ● La configuración recomendada es Alto para impedir la “retención de imagen”.
	Exploración Imagen	Selecciona el área de la pantalla que visualiza la imagen (Off / On) On : La imagen se amplía para ocultar el borde de la misma. Off : La imagen se visualiza en el tamaño original. ● Seleccione “On” si se genera ruido en el borde de la pantalla. ● Esta función se encuentra disponible cuando el aspecto está ajustado en automático (señal 16:9 solamente) o 16:9. ● Esta función puede memorizarse separadamente para las señales de definición estándar (SD) y las de alta definición (HD).
	Introducir etiquetas	Etiqueta o se salta los terminales de entrada (pág. 36)
	Tiempo visual. info	Establece el tiempo que va permanecer el titular de información (pág. 15) en la pantalla ● 0 (sin visualización) a 10 s en incrementos de 1 s
	LED de tarjeta SD	El LED azul se enciende mientras está insertada la tarjeta SD (Off / On) (pág. 39)
	Franja horaria	Ajusta los datos de tiempo (pág. 29)
	Licencia de software	Visualiza la información de licencia de software
	Información del sistema	Visualiza la información del sistema de este televisor

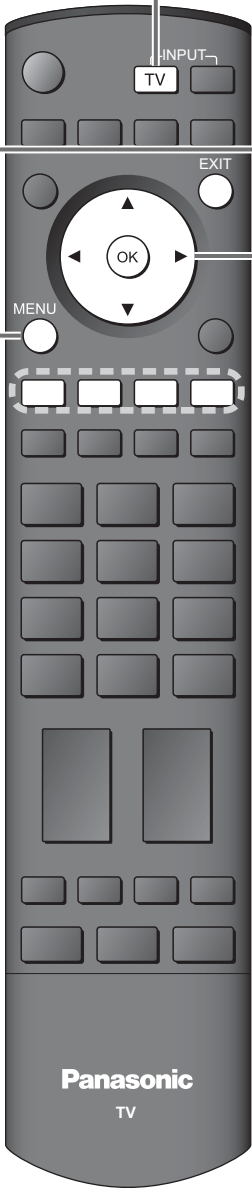
- Mientras se utiliza un PC o una tarjeta SD se visualiza un menú diferente. (vea las páginas 37 y 39)
- Sólo se pueden seleccionar los elementos disponibles.

● Cómo utilizar las funciones de los menús (imagen, calidad de sonido, etc.)

Funciones avanzadas

Configuraciones de DVB (Modo DVB)

La configuración de DVB proporciona acceso a diversas funciones avanzadas.



1 Si se está en el modo analógico
Selecione DVB

2 **Visualice el menú**

3 **Selecione “Configuración”**

4 **Selecione “Interfaz común”, “Actualización del sistema” o “Franja horaria”**

5 **Establezca**

■ Para volver al televisor
→ EXIT

VIÉA Menú principal

- VIERA Link
- Imagen
- Sonido
- Configuración**

Menú Configuración 2/3

- Teletexto TOP
- Caracteres teletexto Oeste
- Condición inicial
- Interfaz común Acceder**
- Actualización del sistema Acceder**
- Ahorro de consumo Off
- Panel lateral Off
- Exploración Imagen On
- Introducir etiquetas

Menú Configuración 3/3

- Tiempo visual. info 3 segundos
- LED de tarjeta SD On
- Franja horaria Automático**
- Licencia de software
- Información del sistema

② Acceda

① Seleccione

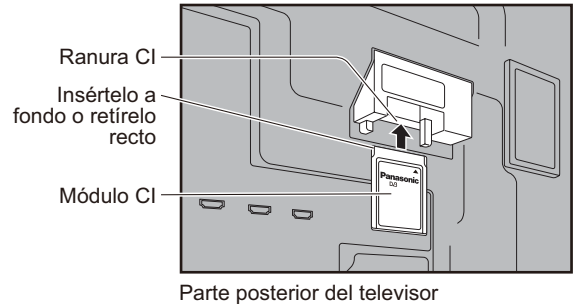
Televisión de pago

Interfaz común

El menú del módulo de interfaz común proporciona acceso al software contenido en los módulos de interfaz común (CI).
Este receptor de TV sólo funciona con módulos de canales de pago que cumplan con el estándar CI.

Precaución

- Desconecte la alimentación con el interruptor de conexión / desconexión de alimentación de la red cuando inserte o retire el módulo CI.
- Si una tarjeta de visión y un lector de tarjetas forman parte de un juego, inserte primero el lector de tarjetas y luego inserte en él la tarjeta de visión.
- No inserte el módulo al revés.



① Inserte el módulo CI (opcional)

- Las funciones que aparecen en la pantalla dependen del contenido del módulo CI seleccionado.
- Normalmente, los servicios de TV de pago aparecerán sin efectuar ② ni ③. Si los servicios de TV de pago no aparecen, efectúe ② y ③.
- Para conocer más detalles, vea el manual del módulo CI o verifique con la empresa emisora.

② Seleccione “Interfaz común”



③ Siga las instrucciones de la pantalla



- La guía de operación en pantalla puede que no corresponda a los botones del mando a distancia.

Actualización del software de televisión

Actualización del sistema

Descargue el software nuevo al televisor.
● Para conocer detalles ➔ pág. 50

Si se efectúa la actualización del sistema, el software se actualizará (esto puede cambiar las funciones del televisor). Si no quiere hacer esto, desactive “Búsqueda actualiz. en espera”.

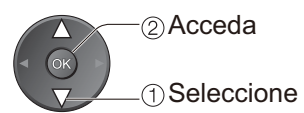
Seleccione “Búsqueda actualiz. en espera” y luego seleccione “On” u “Off”



- On: Efectúa automáticamente una búsqueda en espera y descarga una actualización, si se encuentra disponible alguna actualización de software.

■ Para actualizar inmediatamente

Seleccione “Buscar actualizaciones ahora”



Busca una actualización (durante varios minutos) y visualiza un mensaje correspondiente, si lo hay

Descarga



- La descarga puede tardar unos 20 minutos

Ajuste automático de datos de la hora

Franja horaria

Ajuste del tiempo

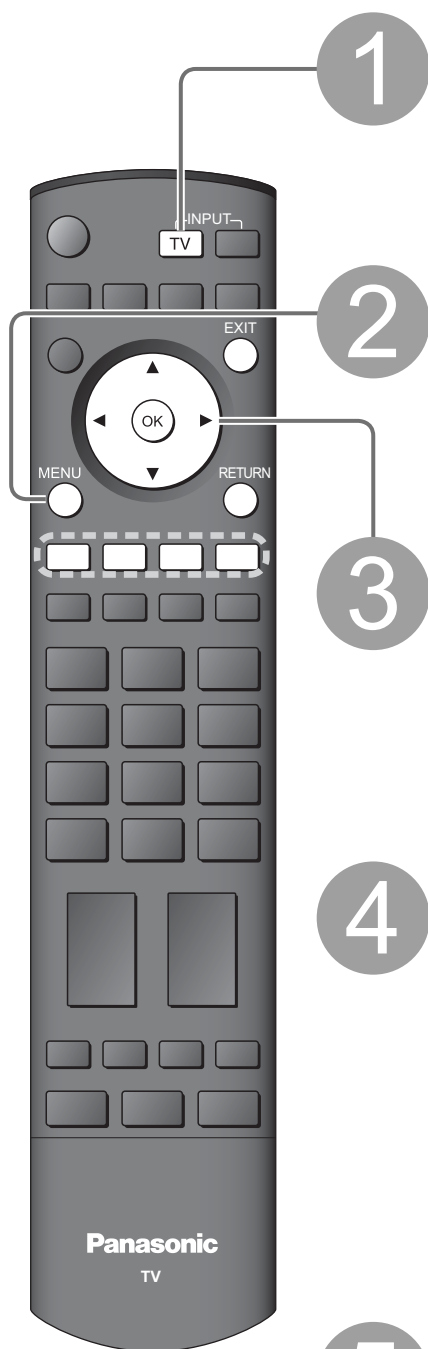


Automático : Los datos de la hora se ajustarán automáticamente según su zona.

Otros : Los datos de la hora se basarán en la hora de Greenwich.

Edición de programas

Se pueden elaborar listas de programas favoritos y saltar los programas no deseados, etc.



1

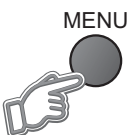
Seleccione DVB o Analógico



- “Editar perfil DVB” y “DVB lista de servicio” sólo se encuentran disponibles en el modo DVB.
- “Lista de serv. analógicos” sólo está disponible en el modo analógico.

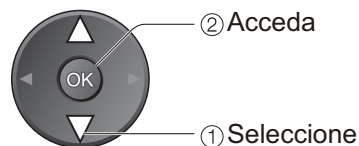
2

Visualice el menú



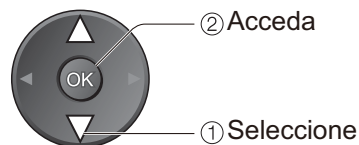
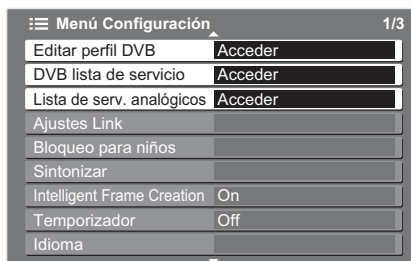
3

Seleccione “Configuración”



4

Seleccione “Editar perfil DVB”, “DVB lista de servicio” o “Lista de serv. analógicos”



5

Establezca

■ Para volver al televisor



Listar programas favoritos

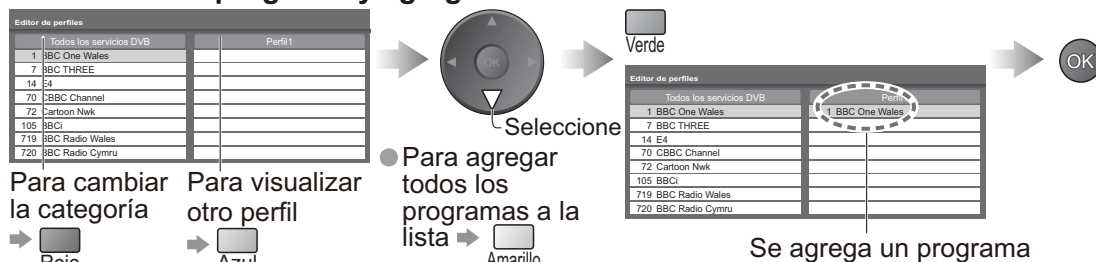
Editar perfil DVB

(Modo DVB)

Cree su lista de programas favoritos (Perfil) a partir de canales emisores distintos (hasta 4: Perfiles 1 a 4).

La lista se agrega a "Categoría" en la guía de programas (pág. 17) y al letrero informativo (pág. 15), y luego se accede a ella fácilmente.

Seleccione un programa y agréguelo a la lista



■ Para editar un perfil



Seleccione el campo de perfil para editar y:

- Para poner nombre al perfil → Rojo → Seleccione el carácter → OK → RETURN
- Para mover el programa → Verde → Seleccione la nueva posición → Confirme → Verde → OK
- Para eliminar el programa → Amarillo → OK
- Para eliminar todos los programas → Azul → OK

Saltarse programas no deseados

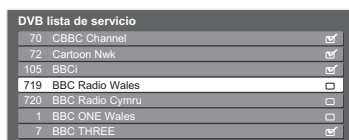
DVB lista de servicio

Lista de serv. analógicos

Puede ocultar los servicios que no desee. Los servicios eliminados no se pueden visualizar, excepto en esta función. Use esta función para saltarse programas no deseados.

- En la "DVB lista de servicio" aparecen enumerados todos los programas DVB sintonizados en el modo DVB.
- En la "Lista de serv. analógicos" aparecen enumerados todos los programas analógicos sintonizados en el modo analógico.

Seleccione un servicio y ocúltelo / descúbralo



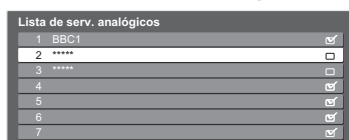
☒ :Insert
☐ :Borrar (Saltar)

- Para resintonizar cada programa (Sintonía Manual) → Rojo (pág. 33)

En los programas analógicos, puede cambiar el nombre y la posición del programa.

- Esta función está disponible en el modo analógico.
- Si hay una videograbadora conectada solamente mediante el cable RF, edite "VCR".

① Seleccione el programa que desee editar



Seleccione

Posición del programa

Nombre



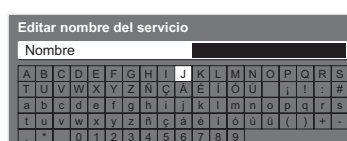
② Edite

■ Para cambiar el nombre mostrado al seleccionar programas

Seleccione "Renombrar"



Ponga caracteres



(máximo: cinco caracteres)

Guardar



■ Para mover la posición del programa

Selección de posición nueva



Seleccione

Guardar

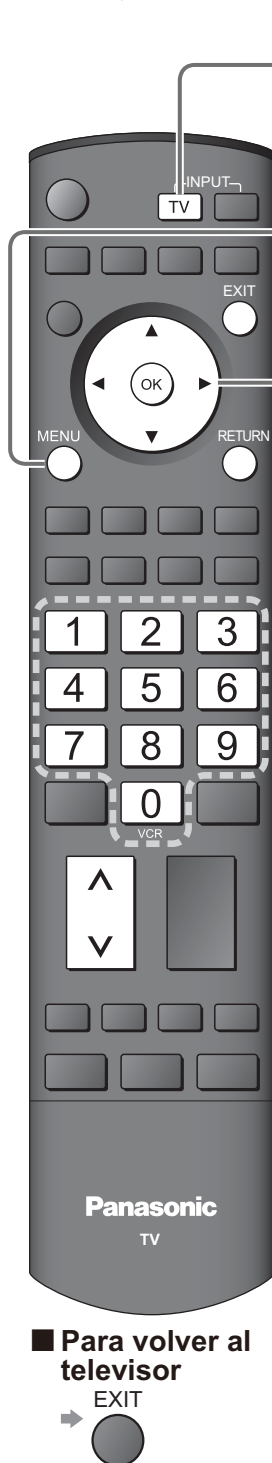


Editar programas analógicos (Cambiar nombre, Mover)

Lista de serv. analógicos

Sintonización de programas

Se pueden resintonizar todos los programas de televisión al mudarse de casa, o buscar nuevos servicios que hayan comenzado a emitir recientemente.



- 1 Seleccione DVB o Analógico**
 - “Sintonía Manual DVB”, “Añadir servicio DVB”, “Mensaje nueva emis.” y “Estado de señal DVB” sólo se encuentran disponibles en el modo DVB.
 - La “Sintonía Man. Analógica” sólo está disponible en el modo analógico.
- 2 Visualice el menú**
- 3 Seleccione “Configuración”**

VIERA Menú principal
VIERA Link
Imagen
Sonido
Configuración
- 4 Seleccione “Sintonizar”**

Menú Configuración 1/3	
Editar perfil DVB	
DVB lista de servicio	
Ajustes Link	
Bloqueo para niños	
Sintonizar	Acceder
Intelligent Frame Creation	On
Temporizador	Off
Idioma	
Tipo subtítulo preferido	Estándar
- 5 Seleccione la función**

Sintonizar	
Ajuste Automático	Acceder
Sintonía Manual DVB	Acceder
Sintonía Man. Analógica	Acceder
Añadir servicio DVB	Acceder
Mensaje nueva emis.	On
Estado de señal DVB	Acceder
- 6 Establezca**

■ Para volver al televisor
EXIT

■ Para Ajuste Automático, utilizando los botones de la parte delantera del televisor (pág. 9)

① Pulse repetidamente hasta que aparezca “Ajuste Automático”



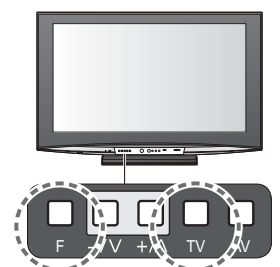
② Acceda a “Ajuste Automático”



③ Inicie “Ajuste Automático”



● Para volver al televisor → F

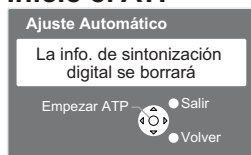


Ajustar automáticamente todos los programas DVB o analógicos

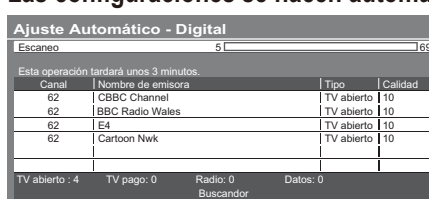
Ajuste Automático

- Resintonice automáticamente todos los programas DVB o analógicos recibidos en la zona.
- En el modo DVB sólo se resintonizan programas DVB.
- En el modo analógico sólo se resintonizan programas analógicos.
- Si ya se ha establecido un número PIN de bloqueo de niños (pág. 34), éste tendrá que introducirse.

Inicie el ATP



Las configuraciones se hacen automáticamente

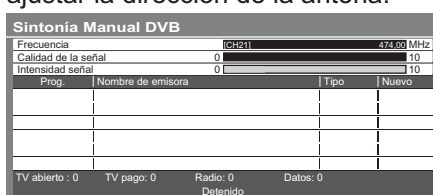


- Se borran todos los ajustes de sintonización previos.
- Los ajustes de programa, idioma, país / región se descargan a un equipo compatible con Q-Link o VIERA Link conectado al televisor.
- Una vez completada la operación, aparecerá en pantalla el programa situado en la posición de programa "1".
- Si no se ha realizado completamente la sintonización ➔ "Sintoniz. manual DVB", "Sintonía Man. Analógica"

Ajuste manualmente el programa DVB

Sintonía Manual DVB

Normalmente use "Ajuste Automático" o "Añadir servicio DVB" para agregar programas DVB a su lista de servicios. Utilice esta función si la sintonización no se ha efectuado completamente o bien si desea ajustar la dirección de la antena.



① Seleccione canal

② Ajuste frecuencia

(ajuste donde el nivel de "Calidad de la señal" alcance el máximo)

③ Busque

- Todos los servicios encontrados se agregarán a la DVB lista de servicio.

Ajustar manualmente un programa analógico

Sintonía Man. Analógica

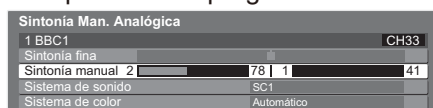
■ Sintonía fina

Sirve para realizar pequeños ajustes en la sintonización de un programa determinado (afectado por las condiciones climatológicas, etc.)

■ Sintonía manual

Ajuste manualmente un programa analógico después del Ajuste Automático.

- Ajuste el Sistema de sonido y el Sistema de color, y a continuación ejecute esta función. En condiciones normales, ajuste el Sistema de color en "Automático".
- Si se conecta una videograbadora con el cable de RF solamente, seleccione la posición de programa "0".



SC1: PAL B, G, H / SECAM B, G
SC2: PAL I
SC3: PAL D, K / SECAM D, K
F: SECAM L / L'

Seleccione la posición del programa



Seleccione el programa



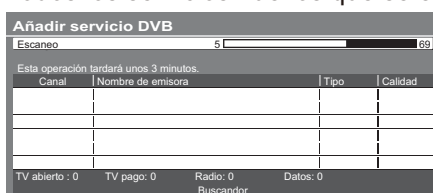
Busque y guarde



Añadir programa DVB automáticamente

Añadir servicio DVB

Todos los servicios nuevos que se encuentren se agregarán a la DVB lista de servicio.

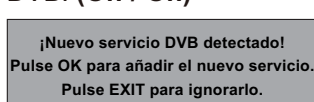


- El nuevo servicio se añade con la configuración actual guardada como está.

Visualización de un mensaje de aviso

Mensaje nueva emis.

Selecciona si se va a dar un mensaje de aviso cuando se encuentra un servicio nuevo de DVB. (Off / On)

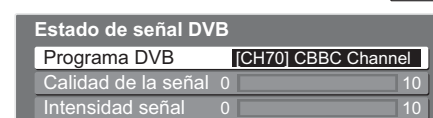


Comprobación de señal DVB

Estado de señal DVB

Selecciona un programa y comprueba la condición de la señal DVB.

- Para cambiar el programa ➔



Que la Intensidad señal no significa que sea adecuada para la recepción DVB. Por favor, use el indicador de calidad de la señal como sigue:

Calidad de la señal:

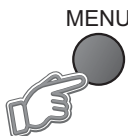
- Barra verde ➔ Bien
- Barra amarilla ➔ Regular
- Barra roja ➔ Mal (Compruebe la antena)

Control de audiencia de programas

Se pueden bloquear programas específicos / terminales de entrada AV y controlar quién los puede ver. (Si se selecciona un programa/una entrada bloqueado/a, aparece un mensaje; el programa/la entrada se puede ver introduciendo el número PIN correcto.)

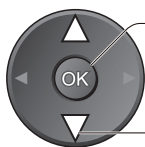
1

Visualice el menú



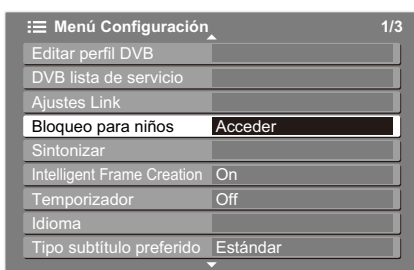
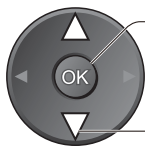
2

Seleccione "Configuración"

3

Seleccione "Bloqueo para niños"

4

Establezca



■ Para volver al televisor



Control de audiencia de programas

Bloqueo para niños

① Introduzca el número PIN (4 dígitos)

Introducir PIN. Bloqueo para niños

Introducir PIN nuevo

PIN

- Introduzca el número PIN dos veces en la primera configuración.
- Anote el número PIN por si usted lo olvida.

② Seleccione "Lista de bloqueo para niños"

Bloqueo para niños

Cambiar PIN

Lista de bloqueo para niños Acceder

Criterio paterno Sin límite

■ Criterio paterno

- La disponibilidad de esta función depende del país que usted seleccione (pág. 12).
- Seleccione una edad para la restricción de eventos.
- Si el evento DVB tiene una información de clasificación para la edad seleccionada, tendrá que introducir el número PIN para ver el evento (dependiendo del canal emisor).

③ Seleccione el programa / la entrada que desee bloquear

Lista de Bloqueo para niños - Servicios y AV

Nombre	Tipo	Bloquear
1 BBC One Wales	TV abierto	☐
7 BBC THREE	TV abierto	☐
14 E4	TV abierto	☐
VCR	Analogico	☐
1 BBC1	Analogico	☐
2 ****	Analogico	☐
AV1	AV	☐
AV2/S	AV	☐

Aparece cuando el programa/la entrada está bloqueado/a

- Para cancelar
- ➔ Seleccione el programa/la entrada bloqueado/a
- ➔ OK

- Para bloquear todos ➔ Amarillo

- Para cancelar todos los bloqueos ➔ Azul

■ Para cambiar el número PIN

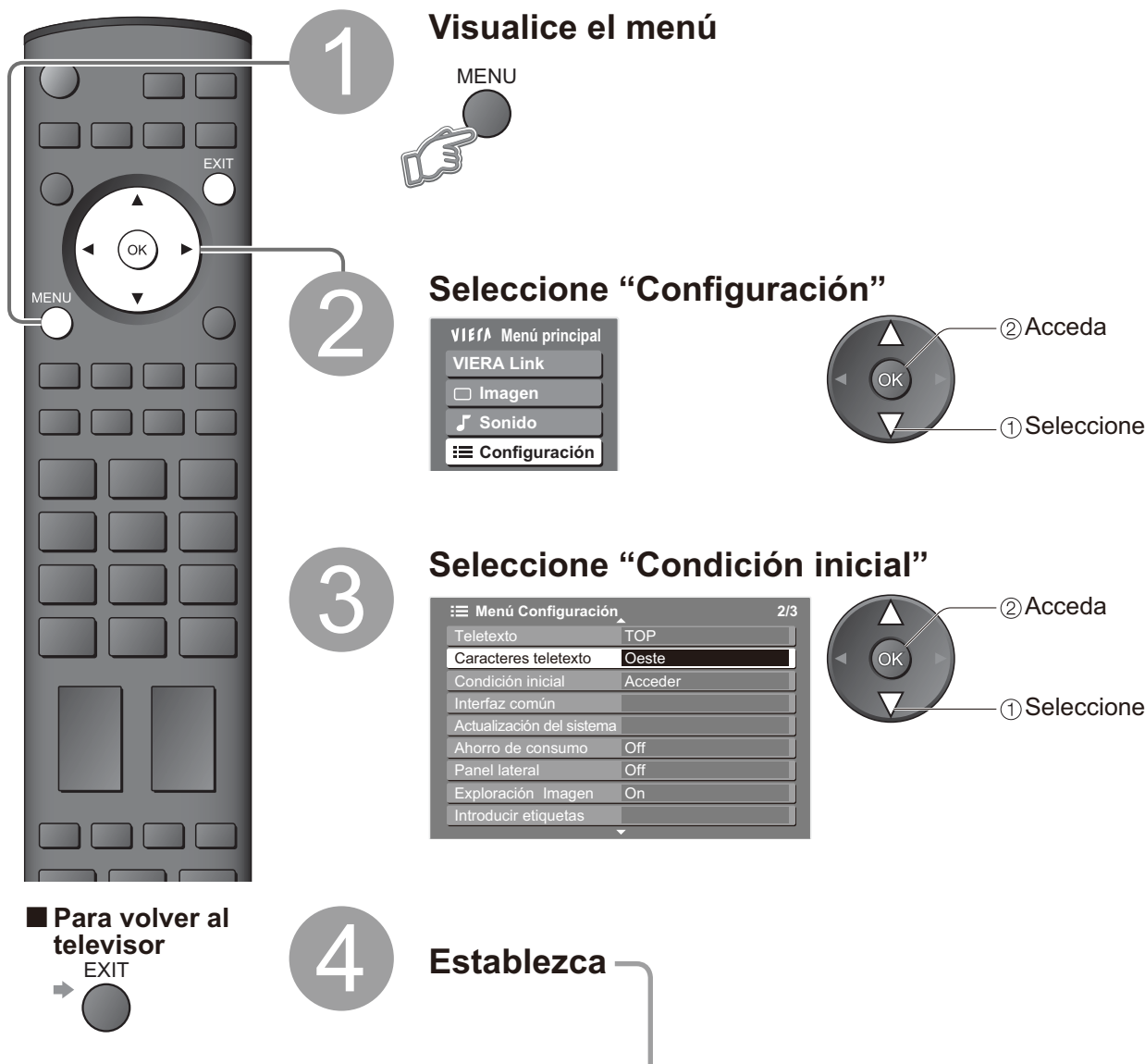
Seleccione "Cambiar PIN" en ② e introduzca un número PIN nuevo dos veces.

Nota

- Al establecer la "Condición inicial" (pág. 35) se borra el número PIN y todas las configuraciones.

Restauración de configuraciones

Restablece el televisor a su estado original, es decir, sin programas sintonizados. Se restablecen todos los ajustes (programas, imagen, calidad de sonido, etc.).



1 Visualice el menú

MENU

2 Seleccione "Configuración"

VIERA Menú principal
VIERA Link
Imagen
Sonido
Configuración

3 Seleccione "Condición inicial"

Menú Configuración 2/3
Teletexto TOP
Caracteres teletexto Oeste
Condición inicial Acceder
Interfaz común
Actualización del sistema
Ahorro de consumo Off
Panel lateral Off
Exploración Imagen On
Introducir etiquetas

4 Establezca

■ Para volver al televisor
EXIT

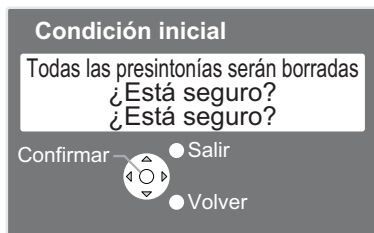
② Acceda
① Seleccione

② Acceda
① Seleccione

Restauración de configuraciones

Condición inicial

① Verifique el mensaje e inicialice



② Siga las instrucciones de la pantalla

- El "Ajuste Automático" se iniciará automáticamente la próxima vez que se encienda el interruptor de conexión / desconexión de la alimentación. (pág. 12)

■ Para resintonizar programas de televisión solamente, por ejemplo después de mudarse de casa

➔ "Ajuste Automático" (pág. 33)

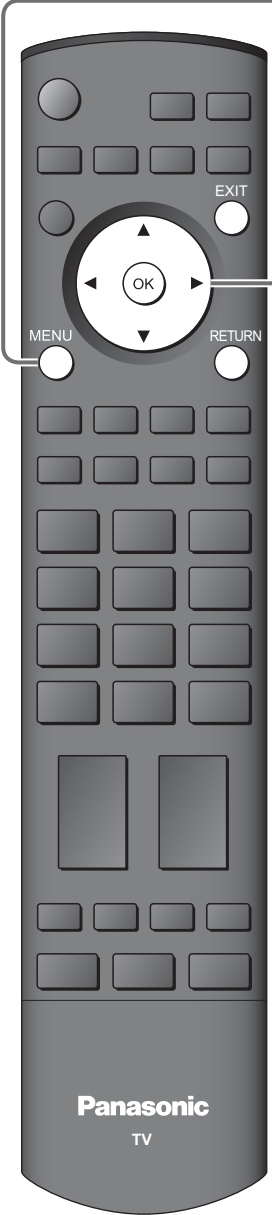
● Restauración de configuraciones
● Control de audiencia de programas

Funciones avanzadas

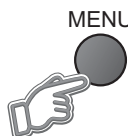
Etiquetas de entrada

Para identificar y seleccionar el modo de entrada más fácilmente, usted puede etiquetar cada terminal de entrada o saltar los terminales que no estén conectados a ningún equipo.

- Para seleccionar el modo de entrada ➔ pág. 20

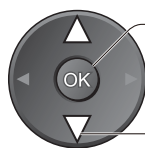


1 Visualice el menú



2 Seleccione "Configuración"

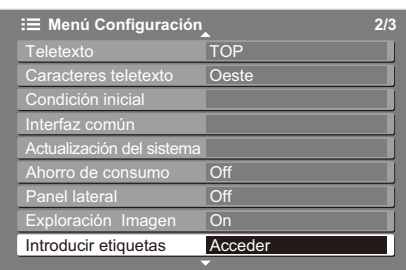


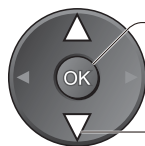


② Acceda

① Seleccione

3 Seleccione "Introducir etiquetas"



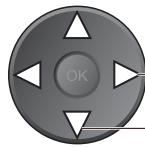


② Acceda

① Seleccione

4 Seleccione un terminal de entrada y establézcalo





② Establezca

① Seleccione

■ Para volver al televisor

➔ EXIT



Las etiquetas que usted establezca se visualizarán en el menú "Selección de entrada" (pág. 20) o en el titular.

- Si está seleccionado "Saltar" no podrá seleccionar el modo.

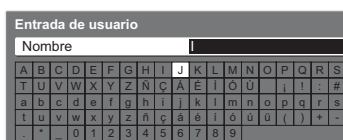
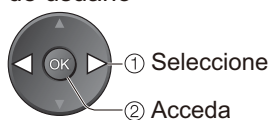
■ Entrada de usuario

Puede poner libremente un nombre a cada terminal de entrada.

Seleccione "Entrada de usuario"

Ponga caracteres

Guardar



(máximo: diez caracteres)

Visualización de pantalla de PC en su televisor

La pantalla del PC conectado a la unidad se puede visualizar en el televisor. También puede escuchar el sonido del PC con el cable de audio conectado.

- Para conectar un PC ➔ pág. 46

1 Seleccione la entrada externa

AV

2 Seleccione "PC"

Selección entrada

AV1

AV2/S

AV3/S

COMPONENT

PC

HDMI1

HDMI2

HDMI3

HDMI4

TV

② Acceda

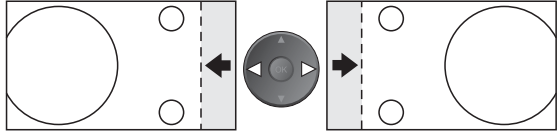
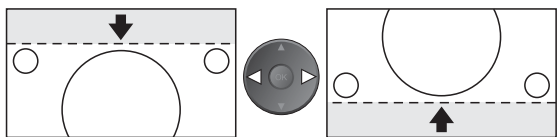
① Seleccione

- Señales correspondientes ➔ pág. 51
- Si "Frec. H" o "Frec. V" se muestra en rojo, puede que las señales no sean compatibles.

■ Para volver al televisor ➔ TV

■ Configuración del menú del PC (cambiado como se quiera)

- Para hacer configuraciones ➔ "Cómo utilizar las funciones de los menús" ① a ④ (pág. 22)

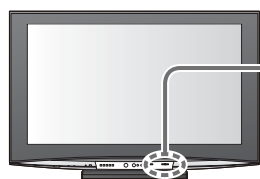
Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (opciones)	
Imagen	Ajuste PC avanzado	W/B High R	Balance del blanco de área roja brillante
		W/B High B	Balance del blanco de área azul brillante
		W/B Low R	Balance del blanco de área roja oscura
		W/B Low B	Balance del blanco de área azul oscura
		Gamma	(Curva "S" / 2.0 / 2.2 / 2.5)
		Reconfigurar a pred.	Presione el botón OK para restablecer los ajustes de imagen predeterminados
Configuración	Ajustes PC	Resolución	Cambia a vista panorámica ● VGA (640 × 480 píxeles), WVGA (852 × 480 píxeles), XGA (1.024 × 768 píxeles), WXGA (1.366 × 768 píxeles) ● Las opciones cambian dependiendo de las señales
		Ajuste de frecuencia	Ajusta el nivel mínimo si se produce ruido
		Posición Horizontal	Ajusta la posición horizontal 
		Posición Vertical	Ajusta la posición vertical 
		Ajuste de fase	Elimine el parpadeo y la distorsión ● Ajuste después de ajustar el reloj ● Ajuste el nivel mínimo si se produce ruido
		Sincronismo	Elija otra señal asincrónica si la imagen está distorsionada (H y V / En Verde) ● H y V : Mediante las señales horizontal y vertical procedentes de su PC ● En Verde : Mediante la señal verde procedente de su PC (si está disponible)
		Reconfigurar a pred.	Presione el botón OK para restablecer los ajustes de configuración predeterminados

- Otros elementos ➔ págs. 24 – 27

Visión del contenido de la tarjeta SD

Visor Fotografías: Aparecerán en pantalla imágenes fijas grabadas con cámara digital.

Ver Película: Se reproducirán las imágenes in movimiento grabadas por videocámaras digitales.



1

Introduzca la tarjeta SD

2

Seleccione “Visor Fotografías” o “Ver Película”



② Acceda

① Seleccione

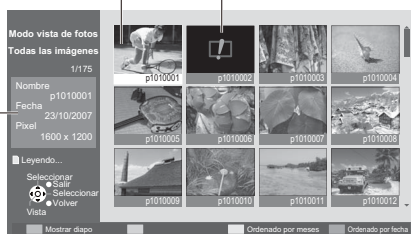
3

Seleccione el archivo que va a ver

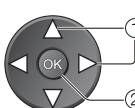


■ Visor Fotografías

Foto seleccionada
Visualización de errores (imágenes que no se han podido cargar, etc.)



Se visualiza información de la foto seleccionada (Miniatura)



① Selección

● Mostrar diapo
→ pág. 39



② Visión

Para ordenar por fecha o mes de grabación
(Ordenado por meses / Ordenado por fecha)

Muestra las miniaturas agrupadas por fecha o mes

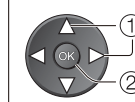
☐ (Ordenado por meses)

Amarillo

☐ (Ordenado por fecha)

Azul

● El grupo de las fotos sin registro de fecha se muestra como “Desconocido”.



① Seleccione el grupo que desee ver



② Ver la miniatura del grupo seleccionado

■ Para volver al televisor

EXIT SD CARD
→ o



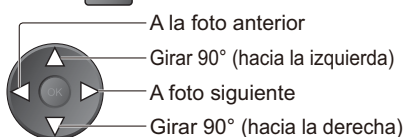
Guía de operación

Visión

Visualizado uno a uno

● Para visualizar / ocultar la guía de operación

→ o



● Para regresar a las miniaturas

RETURN

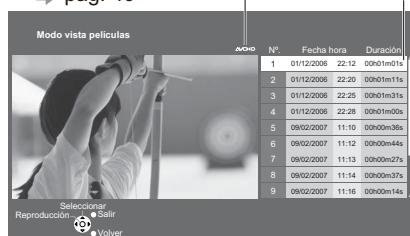


■ Ver Película

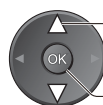
Formato de archivo: Sólo son compatibles AVCHD o MPEG2.

● Para más detalles

→ pág. 49



Película seleccionada



① Selección



② Visión

Visión

La reproducción empezará

● Para visualizar la guía de operación

→ o

● Para ocultar la guía de operación →



Guía de operación

◀◀ Retroceso

⏸ Pausa / Reproducción

▶▶ Reproducción

▶▶ Avance rápido

■ Parada

● A la película anterior →

● A la película siguiente →

● Para volver a la lista → (parada)

● Para visualizar el titular de información →

● Para cambiar la relación de aspecto (sólo para el contenido de película de 4:3) →

(Fotos y películas)

Tarjeta SD

● Para conocer detalles de las tarjetas SD ➔ pág. 49

■ Para introducir

Superficie de etiqueta

Empuje hasta oír un ruido seco

■ Para retirar

Presione el centro de la tarjeta

Nota

● El LED azul se enciende mientras la tarjeta SD está insertada si “LED de tarjeta SD” se pone en “On” en el menú Configuración (pág. 27).

LED azul

- Durante el funcionamiento no salen señales de todos los terminales AV. Pero el sonido en Ver Película podrá salir por los terminales de salida AUDIO y DIGITAL AUDIO OUT.
- “Fecha” muestra la fecha en la que se hizo la grabación mediante la cámara digital o la cámara de video digital. Se muestra el archivo sin grabación de la fecha “**/**/****”.

Mostrar diapo (Visor Fotografías)

■ Inicio de diaporamas (opere en el paso ③)

① Seleccione la foto que va a ver en primer lugar

② Inicio de diaporamas

Rojo

● Para hacer una pausa ➔

● Para regresar a Vista ➔ Verde

Nota

● La presentación de diapositivas se realiza dentro del mismo grupo si se parte de la vista del grupo.

■ Configuración de diaporamas (opere en el paso ③)

① Visualice el menú

② Seleccione “Menú inic. Tarjeta”

③ Seleccione los elementos y ajústelos

② Establezca

① Seleccione

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
Menú inic. Tarjeta	Intervalo	Seleccione el intervalo de diaporamas (5 / 10 / 15 / 30 / 60 / 90 / 120 segundos)
	Repetir	Repita los diaporamas (Off / On)

Configuración de audio (Ver Película)

Mediante un amplificador conectado al terminal DIGITAL AUDIO OUT puede disfrutar del sonido de múltiples canales.

■ Para confirmar o cambiar el estado del sonido actual (mientras se ven películas)

① Visualización del menú de opciones

Menú de opciones

Multi Audio Estéreo

(Estado del sonido actual)

② Cambie el sonido (si la película tiene múltiples señales de audio)

Cambie

● El sonido puede tardar en cambiar varios segundos.

■ Configuración de salida de audio (opere en el paso ③)

① Visualice el menú

② Seleccione “Sonido”

③ Seleccione “Selección SPDIF” y establézcalo

② Establezca

① Seleccione

● Otros elementos ➔ pág. 24 - 27

Menú	Elemento	Ajustes / Configuraciones (alternativas)
Sonido	Selección SPDIF	Selecciona la configuración inicial para la señal de salida de audio digital procedente del terminal DIGITAL AUDIO OUT (Automático / PCM) Automático: Dolby Digital sale como serie de bits. MPEG es una señal de salida como PCM. PCM: La señal de salida digital está fijada en PCM.

Funciones de enlace (Q-Link VIERA Link)

El enlace Q-Link conecta el televisor y la grabadora DVD / videograbadora, y facilita la grabación, reproducción, etc. (pág. 41)

El enlace VIERA Link (HDAVI Control™) conecta el televisor y el equipo provisto de función VIERA Link, y facilita el control, la grabación, la reproducción, etc. (pág. 42 – 45)

Puede utilizar las funciones VIERA Link y Q-Link juntas.

■ Resumen de las funciones Q-Link y VIERA Link

Conexión Características	Q-Link (Conexión SCART)	VIERA Link (Conexión HDMI solamente)	VIERA Link (Conexión SCART y HDMI)
Descarga de ajustes previos	○	○**	○
Reproducción fácil	○	○	○
Encendido Link	○	○	○
Apagado Link	○	○	○
Control de altavoces	—	○	○
Control del menú del equipo conectado por medio del mando a distancia VIERA	—	○*	○*
Grabación directa del televisor	○	—	○**
Pausa del programa de televisión en vivo	—	—	○**

* : Disponible con equipos provistos de función "HDAVI Control 2" o "HDAVI Control 3".

** : Disponible con equipos provistos de función "HDAVI Control 3".

Conexiones

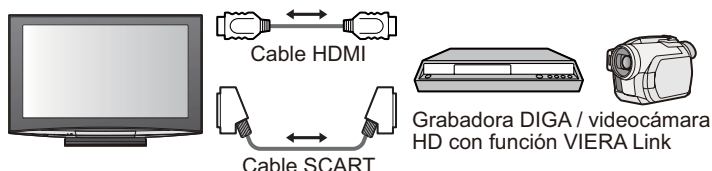
Lea también el manual del equipo.

■ Q-Link



- Conecte la grabadora DVD / videograbadora compatible con Q-Link al terminal AV1 o AV2 del televisor mediante un cable SCART completamente conectado.

■ VIERA Link



- Conecte el equipo compatible con VIERA Link al terminal AV1, AV2, HDMI1, HDMI2, HDMI3 o HDMI4 a través de cables SCART y HDMI completamente conectados.
- Algunas funciones sólo están disponibles con la conexión de cable HDMI. Pero normalmente usan ambos cables HDMI y SCART para soportar muchas funciones.

● Cable SCART

Use un cable SCART completamente conectado.

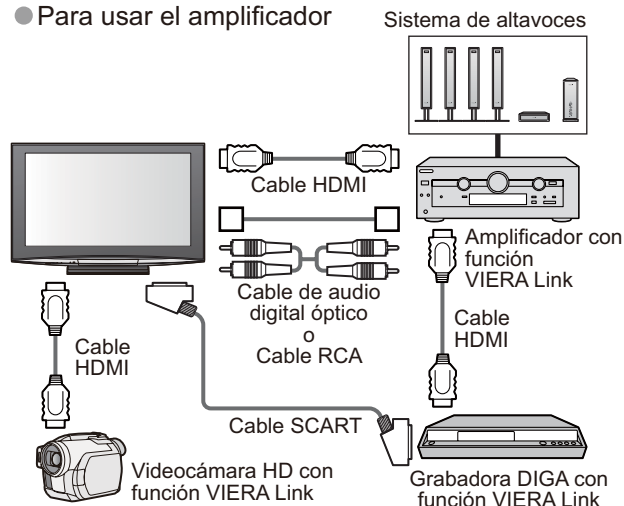
● Cable HDMI

Use un cable compatible con HDMI completamente conectado. Los cables que no cumplen con la norma HDMI no pueden ser utilizados. Número de pieza del cable HDMI de Panasonic recomendado:

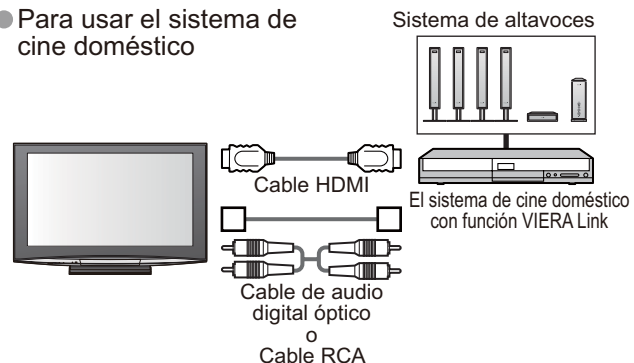
- RP-CDHG10 (1,0 m)
- RP-CDHG15 (1,5 m)
- RP-CDHG20 (2,0 m)
- RP-CDHG30 (3,0 m)
- RP-CDHG50 (5,0 m)

Para el control de los altavoces (Equipo Home Cinema)

● Para usar el amplificador



● Para usar el sistema de cine doméstico



Q-Link

■ Preparativos

- Conecte la grabadora DVD / videograbadora con los siguientes logotipos: "Q-Link", "NEXTVIEWLINK", "DATA LOGIC", "Easy Link", "Megalogic" o "SMARTLINK"
- Conexión Q-Link ➔ pág. 40
- Configure la grabadora DVD / videograbadora. Lea el manual del equipo.
- Configuración del terminal Q-Link en el menú Configuración ➔ "Q-Link" (pág. 26), "Salida AV1 / 2" (pág. 26)
- Descargue la preconfiguración de programa, idioma, país / región (Descarga de ajustes previos) ➔ "Descargar" (pág. 26) o "Ajuste automático" (pág. 33) o "ATP" - al usar por primera vez el televisor (pág. 12)

■ Características disponibles

No aplicable a algunas grabadoras. Consulte el manual de la grabadora.

Grabación directa del televisor - Lo que ve es lo que graba

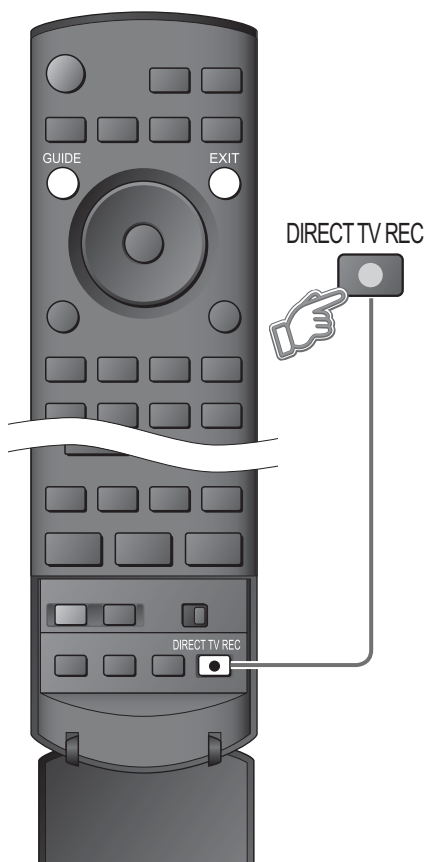
Grabación inmediata del programa actual en una videograbadora / grabadora DVD.

● Condiciones disponibles:

Modo actual	Uso del sintonizador	Cómo se graba
Analógico	Televisor	Salida del monitor del televisor
	Grabadora	Sintonizador de la grabadora
DVB	Televisor	Salida del monitor del televisor
AV (mirando el sintonizador de la grabadora)	Grabadora	Sintonizador de la grabadora
AV (mirando la entrada externa de la grabadora)	—	Entrada externa de la grabadora
AV (mirando la entrada externa del televisor)	—	Salida del monitor del televisor

- Cuando se ejecuta la grabación directa de televisión, la grabadora se enciende automáticamente si está en el modo de espera.
- Mientras la grabadora está grabando desde su propio sintonizador, se puede cambiar de programa o apagar el televisor.
- Si la grabadora está grabando desde el sintonizador del televisor, no se puede cambiar de programa.
- Si se está grabando desde una fuente AV conectada al televisor, al apagar el televisor se detendrá la grabación.

■ Para detener la grabación



Información / Mensaje

Información de grabación, o si no es posible grabar, se visualiza un mensaje.

Encendido Link y reproducción fácil

Ajuste la opción "Sí" Encendido Link en el Menú Configuración para usar esta función ➔ "Encendido Link" (pág. 26)
 Cuando la videograbadora o la grabadora DVD empieza a reproducir, o cuando se activan el navegador directo / menú de funciones, el televisor se enciende y el modo de entrada cambia automáticamente para que usted pueda ver el contenido. (Sólo cuando el televisor está en el modo de espera.)

Apagado Link

Ajuste la opción "Sí" Apagado Link en el Menú Configuración para usar esta función ➔ "Apagado Link" (pág. 26)
 Cuando el televisor se pone en el modo de espera, el equipo de grabación también se pone automáticamente en el modo de espera. (Sólo cuando el videocasete o el DVD no se reproduce.)

● Funciones de enlace (Q-Link / VIERA Link)

Funciones avanzadas

Funciones de enlace (Q-Link VIERA Link)

VIERA Link “HDAVI Control”™*

*Disfrute de la interoperabilidad HDMI adicional con los productos Panasonic que disponen de función “HDAVI Control”. Este televisor soporta la función “HDAVI Control 3”.

Las conexiones a los equipos (grabadora DIGA, videocámara HD, el sistema de cine doméstico, amplificador, etc.) mediante cables HDMI y SCART permiten intercomunicarlos automáticamente.

Estas características están limitadas a modelos que incorporen “HDAVI Control” y “VIERA Link”.

- Algunas funciones no están disponibles, dependiendo de la versión de HDAVI Control del equipo. Por favor, verifique la versión de HDAVI Control del equipo conectado.
- VIERA Link “HDAVI Control”, basada en las funciones de control provistas por HDMI, una norma industrial conocida como HDMI CEC (control electrónico de consumidores), es una función única que nosotros hemos desarrollado y agregado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que soportan HDMI CEC no puede ser garantizado.

Por favor, consulte los distintos manuales de los equipos de otros fabricantes que soporten la función VIERA Link.

Si desea más información acerca de los equipos Panasonic aplicables, consulte a su distribuidor local de Panasonic.

■ Preparativos

- Conecte el equipo compatible con VIERA Link.
- Conexión VIERA Link ➔ pág. 40
- Configure el equipo conectado. Lea el manual del equipo.
- Para optimizar la grabación, pueden ser necesarios los ajustes de la grabadora. Para obtener detalles, consulte el manual de la grabadora.
- Descargue la preconfiguración de programa, idioma, país / región (Descarga de ajustes previos)
➔ “Descargar” (pág. 26) o “Ajuste automático” (pág. 33) o “ATP” - al usar por primera vez el televisor (pág. 12)
- Ajuste en “On” la función VIERA Link en el Menú Configuración ➔ “VIERA Link” (pág. 26)
- Configure el televisor
 - ➔ **Encienda el equipo y luego el televisor después de hacer la conexión.**
Seleccione el modo de entrada HDMI1, HDMI2, HDMI3 o HDMI4 (pág. 20) y asegúrese de que una imagen se visualice correctamente.
Esta configuración debe realizarse cada vez que se den las siguientes condiciones:
 - para la primera vez
 - al añadir equipos o reconectarlos
 - al cambiar la configuración

■ Características disponibles

Reproducción fácil	Conmutación automática de la entrada - Cuando el equipo conectado se pone en funcionamiento, el modo de entrada se conmuta automáticamente. Cuando se pare el equipo, se volverá al modo de entrada original.
Encendido Link	Ajuste la opción “Sí” Encendido Link en el Menú Configuración para usar esta función ➔ “Encendido Link” (pág. 26) El televisor se enciende automáticamente cuando el equipo conectado inicia la reproducción o cuando se activa el navegador directo o el menú de funciones del equipo. (Sólo cuando el televisor está en el modo de espera.)
Apagado Link	Ajuste la opción “Sí” Apagado Link en el Menú Configuración para usar esta función ➔ “Apagado Link” (pág. 26) Cuando el televisor está ajustado en el modo de espera, el equipo conectado también se ajusta automáticamente en el modo de espera. ● Esta función se activará aunque el televisor entre en el modo de espera automáticamente mediante la función del Temporizador de apagado o la función de puesta automática en espera de la alimentación.

■ Características disponibles (Usando el menú de VIERA Link)

Pausa del programa de televisión en vivo

(HDAVI Control 3)
y grabadora
con HDD

Pause Live TV

Puede pausar el programa de televisión en vivo y reanudarlo más tarde.

- Esta función está disponible con grabadora DIGA provista de HDD y de la función "HDAVI Control 3".
- Conecte la grabadora DIGA con sendos cables HDMI y SCART para usar esta función.
- Si no puede hacer funcionar el aparato, compruebe los ajustes y el equipo
➔ "preparativos" (pág. 42)

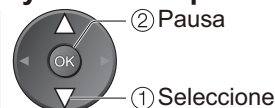
Acceda al programa de televisión en vivo y páuselo



① Visualice "Menú VIERA Link"



② Seleccione "Pause Live TV" y efectúe la pausa

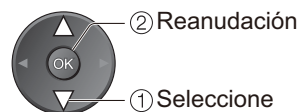


- El programa de televisión en vivo se graba en el disco duro a partir del momento de la pausa.

■ Para reanudar (terminar la pausa)

Seleccione "Pause Live TV" y acceda

- Para más información acerca de las operaciones tras la reanudación, consulte el manual del equipo.



■ Para regresar a Pause Live TV

(cancelar la pausa o reanudar la reproducción)

➔ **TV** (cambiar el modo de entrada)

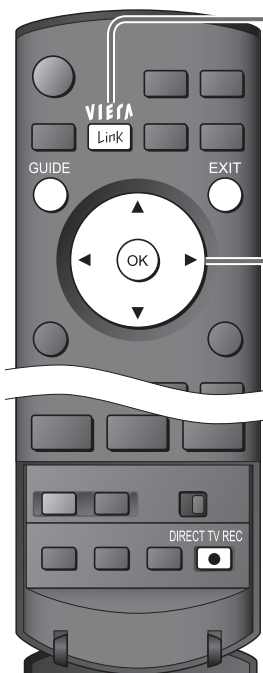
- Si cancela la pausa o reanuda la reproducción, el programa grabado se borrará del disco duro.

Grabación inmediata del programa en curso en la grabadora DIGA.

- Esta función está disponible con grabadora DIGA provista de la función "HDAVI Control 3".
- Conecte la grabadora DIGA con sendos cables HDMI y SCART para usar esta función.
- Si no puede hacer funcionar el aparato, compruebe los ajustes y el equipo
➔ "preparativos" (pág. 42)
- Mientras la grabadora está grabando desde su propio sintonizador, se puede cambiar de programa o apagar el televisor.
- Si la grabadora está grabando desde el sintonizador del televisor, no se puede cambiar de programa.
- Si se está grabando desde una fuente AV conectada al televisor, al apagar el televisor se detendrá la grabación.

Grabación directa del televisor - Lo que ve es lo que graba (HDAVI Control 3)

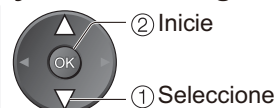
Direct TV Rec



① Visualice "Menú VIERA Link"



② Seleccione "Direct TV Rec" y comience la grabación

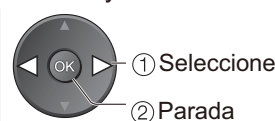


- También puede comenzar a grabar directamente ➔ **DIRECT TV REC**



■ Para detener la grabación

Seleccione "Parada" en "Direct TV Rec" y acceda



- También puede detener la grabación directamente.



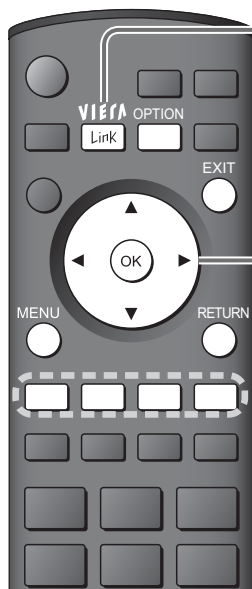
Funciones de enlace (Q-Link VIERA Link)

■ Características disponibles (Usando el menú de VIERA Link)

Algunas funciones del equipo conectado pueden controlarse con este mando a distancia TV (apunte el mando a distancia al receptor de señales del televisor).

- Esta función está disponible con equipos provistos de función "HDAVI Control 2" o "HDAVI Control 3".
- Si no puede hacer funcionar el aparato, compruebe los ajustes y el equipo
➔ "Preparativos" (pág. 42)

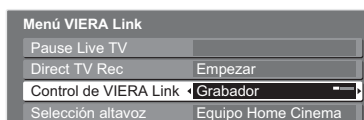
Acceda al menú del equipo y opérela



① Visualice "Menú VIERA Link"



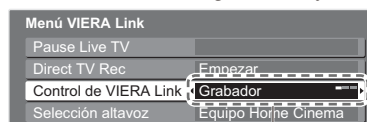
② Seleccione "Control de VIERA Link"



Seleccione

③ Seleccione el equipo al que quiera acceder

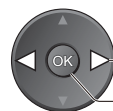
- "Equipo Home Cinema" significa el sistema de cine doméstico, sistema grabador y amplificador.



Grabador / Reproductor / Equipo Home Cinema / Videocámara

Aparece en pantalla el tipo de equipo conectado.

Seleccione el tipo de equipo y acceso.



① Seleccione

② Acceder

El menú del equipo al que se ha tenido acceso
(El modo de entrada cambiará automáticamente)

④ Utilice el menú del equipo

- Botones del mando a distancia VIERA disponibles (dependiendo del equipo conectado):

	Mueve el cursor / selecciona el menú
	Mueve el cursor / acceder / ajusta
	Guardar / establezca / acceder
	Vuelve al menú anterior
	Sale del menú
	Muestre la guía de operaciones del equipo / Las mismas funciones con el botón OPTION del equipo
	Acceda cuando las palabras clave se visualicen en la barra de color

- En cuanto a las operaciones para el equipo, lea el manual del mismo.

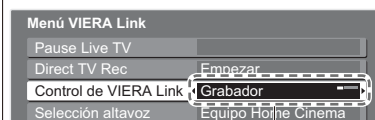
Control del menú del equipo conectado por medio del mando a distancia VIERA

(HDAVI Control 2)
(HDAVI Control 3)

Control de VIERA Link

■ Si accede al equipo equivocado

Cuando está conectado un equipo provisto de función "HDAVI Control"



Grabador / Reproductor / Equipo Home Cinema / Videocámara

Aparece en pantalla el tipo de equipo conectado. Pero no se puede acceder a él. Utilice su propio mando a distancia para operar el equipo.

Cuando está conectado un equipo de otro tipo o de otros fabricantes



Otros

Aparece la palabra "Otros". No se puede acceder a él. Utilice su propio mando a distancia para operar el equipo.

■ Características disponibles (Usando el menú de VIERA Link)

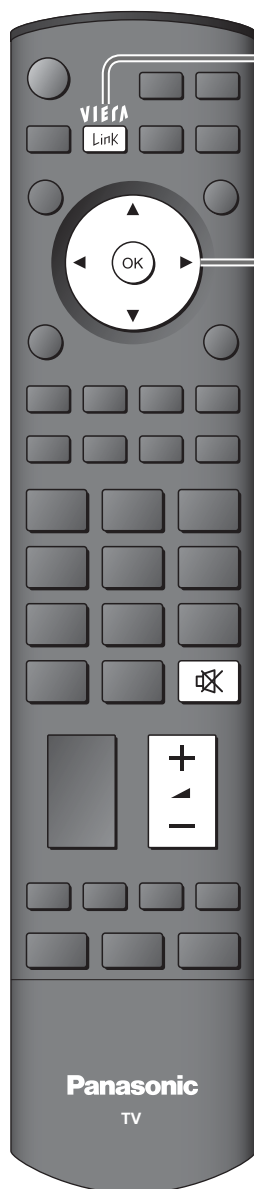
El altavoz del sistema puede controlarse con este mando a distancia TV (apúntelo al receptor de señal del televisor).

- Esta función está disponible con amplificadores o el sistema de cine doméstico provistos de la función "HDAVI Control".
- Si no puede hacer funcionar el aparato, compruebe los ajustes y el equipo
➔ "Preparativos" (pág. 42)

Acceda al volumen del altavoz y contrólole

Control de altavoces

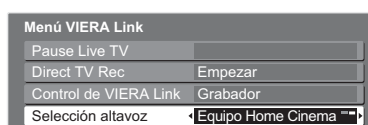
Selección altavoz



① Visualice "Menú VIERA Link"



② Seleccione "Selección altavoz"



Seleccione

③ Póngalo en "Equipo Home Cinema" o "TV"



Establezca

■ Equipo Home Cinema

El amplificador o el sistema de cine doméstico se encenderán automáticamente si están en el modo de espera y el sonido proviene de altavoces del sistema conectados al equipo.

● Subida / Bajada del volumen ➔

● Silenciamiento ➔

● El sonido de los altavoces del televisor se silencia.

● Cuando se apague el equipo, los altavoces del televisor se activarán.

■ TV

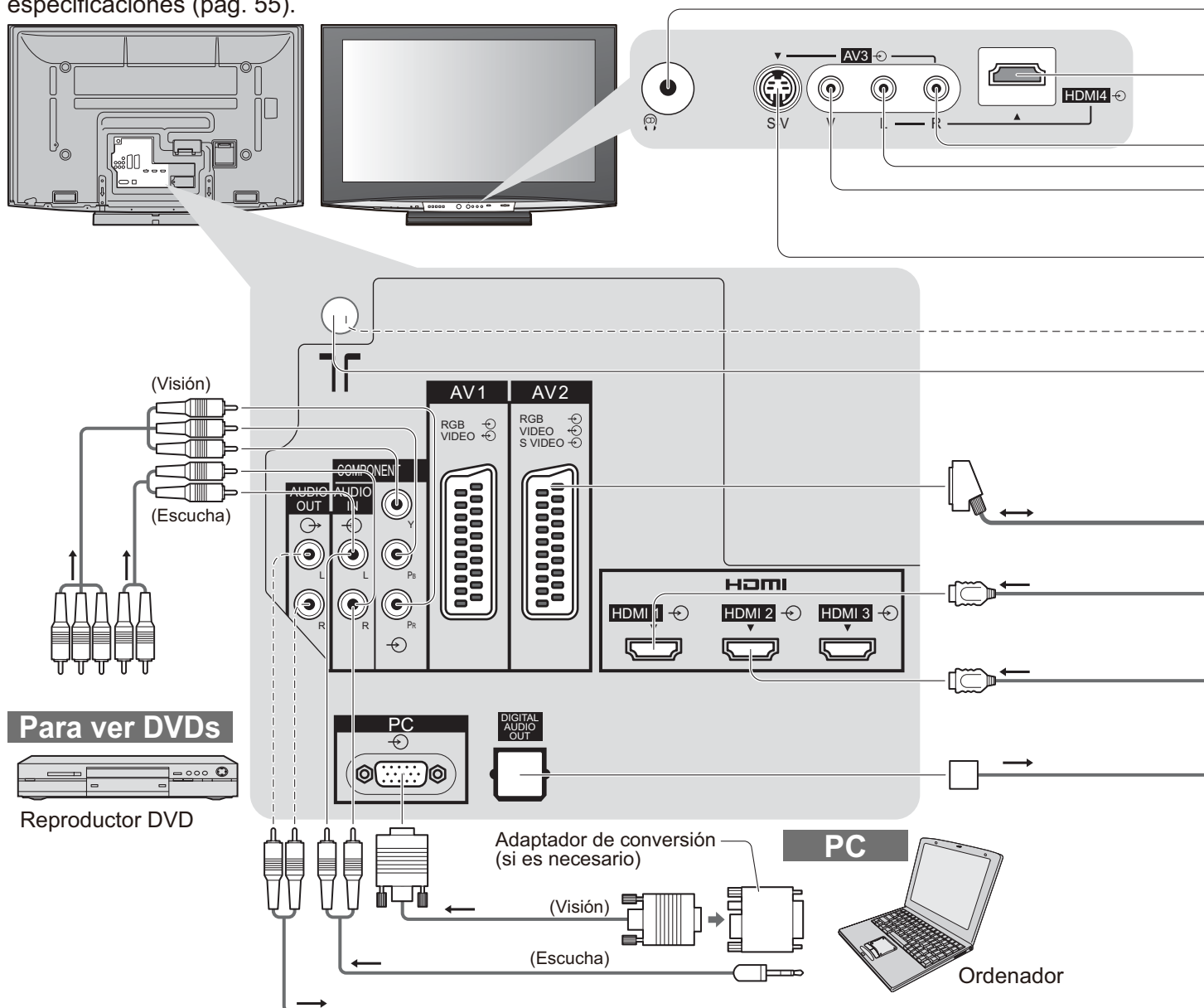
Los altavoces del televisor están activos.

Nota

- Esta función puede no funcionar como es debido, dependiendo del equipo conectado.
- Cuando empieza la reproducción puede que no se disponga de imagen ni sonido durante los primeros segundos.
- Cuando se cambia el modo de entrada puede que no se disponga de imagen ni sonido durante los primeros segundos.
- Cuando se ajuste el volumen del equipo se visualizará la función del volumen.
- La reproducción fácil también está disponible utilizando el mando a distancia para el amplificador o reproductor Home Cinema. Lea los manuales del equipo.
- Si desea más información acerca del cable HDMI para conectar la videocámara HD de Panasonic, consulte el manual del equipo.
- Si hay más de un equipo del mismo tipo conectado al televisor mediante cables HDMI, por ejemplo dos grabadoras DIGA a los terminales HDMI1 y HDMI2, la función VIERA Link sólo estará disponible para el número de terminal menor, en este caso HDMI1.
- La función "HDAVI Control 3" es el estándar más reciente (a fecha de diciembre de 2007) para equipos compatibles con el HDAVI Control. Este estándar es compatible con equipos HDAVI convencionales.
- Para confirmar la versión de HDAVI Control de este televisor ➔ "Información del sistema" (pág. 27)

Equipo externo

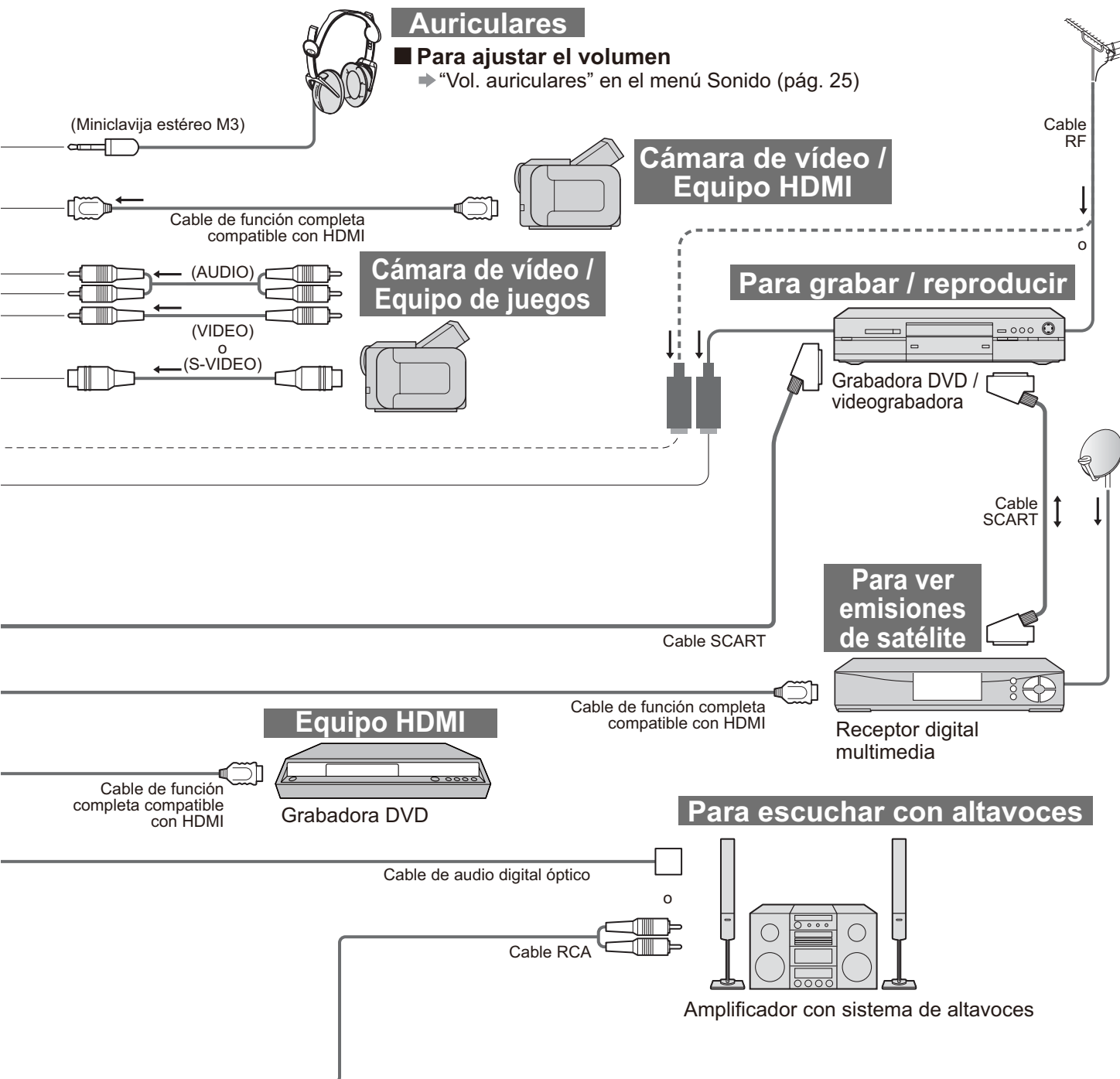
Estos diagramas muestran nuestras recomendaciones sobre cómo conectar el televisor a sus diversos equipos. Para hacer otras conexiones, consulte las instrucciones de cada pieza de equipo, la tabla de abajo y las especificaciones (pág. 55).



Tipos de equipos conectables a cada terminal

Terminal	AV1	AV2	AV3 (Parte delantera del televisor)	
Grabación / Reproducción (equipo)				
Para grabar / reproducir videocasetes / DVDs (videograbadora / grabadora DVD)	○	○		
Para ver DVDs (Reproductor DVD)	○	○	○	
Para ver imágenes de cámara de vídeo (Videocámara)	○	○	○	
Para ver emisiones de satélite (Receptor digital multimedia)	○	○	○	
Para jugar (Equipo de juegos)	○	○	○	
Para utilizar amplificador con sistema de altavoces				
Q-Link	○	○		
VIERA Link	○ (con HDMI)	○ (con HDMI)		
Grabación directa de televisión	○	○		

○: Conexión recomendada



COMPONENT 	AUDIO OUT 	DIGITAL AUDIO OUT 	HDMI 			
			1	2	3	4
○			○	○	○	○
			○	○	○	○
			○	○	○	○
	○	○				
			○	○	○	○
			○	○	○	○

Información técnica

Auto aspecto

El tamaño y el aspecto óptimos pueden ser elegidos, y usted puede disfrutar de imágenes más claras. (pág. 16)

■ Automático

Auto aspecto determina la mejor relación de aspecto empleada para que la imagen llene toda la pantalla. Y hace esto utilizando un proceso de cuatro pasos para determinar si la imagen que está viéndose es una imagen de pantalla panorámica. Si Auto aspecto detecta una señal de pantalla panorámica cambia al modo de pantalla panorámica de 16:9 ó 14:9 apropiado. Si Auto aspecto no detecta una señal de pantalla panorámica, este televisor avanzado realiza la imagen para disfrutar de ella de una forma óptima.

El texto mostrado en la pantalla indica cómo Auto aspecto determina qué relación de aspecto utilizar:

En la esquina superior izquierda aparece la indicación "Ancho" si se encuentra una señal de identificación panorámica (WSS), o se encuentra una señal a través de los terminales SCART o HDMI. Auto aspecto cambia a la relación de pantalla panorámica de 16:9 ó 14:9 apropiada. Esta función también se activará en cualquier otro modo de aspecto. "Automático" aparece en la parte superior izquierda de la pantalla si se detectan bandas negras por encima y por debajo de la imagen. Auto aspecto elige la mejor relación y expande la imagen para que llene la pantalla. Este proceso puede tardar varios minutos, dependiendo de la oscuridad de la imagen.

Nombre de señal	Señal de control de aspecto										
	Señal de pantalla panorámica (WSS)					Señal de control a través del terminal SCART (8 contactos) o HDMI					
	TV	AV1	AV2	AV3	COMPONENT	AV1	AV2	HDMI1	HDMI2	HDMI3	HDMI4
PAL	○	○	○	○		○	○				
PAL 525/60	—	—	—	—		○	○				
DVB (MPEG2)	○	—	—	—		—	—				
M. NTSC	—	—	—	—		○	○				
NTSC (Entrada AV solamente)	—	—	—	—		○	○				
SD	525(480)/60i				—			○	○	○	○
	525(480)/60p				—			○	○	○	○
	625(576)/50i				○			○	○	○	○
	625(576)/50p				○			○	○	○	○
HD	750(720)/50p				—			○	○	○	○
	750(720)/60p				—			○	○	○	○
	1125(1080)/50i				—			○	○	○	○
	1125(1080)/60i				—			○	○	○	○
	1125(1080)/50p				—			○	○	○	○
	1125(1080)/60p				—			○	○	○	○
	1125(1080)/24p				—			○	○	○	○
					—			○	○	○	○

Nota

- La relación cambia dependiendo del programa, etc. Si la relación es superior al estándar de "16:9", puede que aparezcan bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- Si el tamaño de la pantalla parece extraño cuando se reproduce en una videograbadora un programa grabado en el modo de pantalla panorámica, ajuste el seguimiento de la videograbadora. (Vea el manual de la videograbadora.)

Conexión HDMI

HDMI (interfaz multimedia de alta definición) le permite disfrutar de imágenes digitales de alta definición y sonido de alta calidad conectando el televisor y el equipo.

El equipo compatible con HDMI (*1) que tenga un terminal de salida HDMI o DVI, como, por ejemplo, un receptor digital multimedia o un reproductor DVD, podrá ser conectado al terminal HDMI utilizando un cable que cumpla con HDMI (función completa).

En cuanto a las conexiones, vea "Equipo externo" (pág. 46).

Nota

- HDMI es la primera interfaz AV completamente digital del mundo para el consumidor que cumple con un estándar de no compresión.
- Si el equipo externo sólo tiene una salida DVI, conecte al terminal HDMI1 / 4 mediante un cable adaptador HDMI (*2).
- Cuando se utiliza el cable adaptador DVI a HDMI, conecte el cable de audio al terminal de entrada de audio (HDMI1: utilice los terminales COMPONENT-AUDIO / HDMI4: utilice los terminales AV3-AUDIO).
- Los ajustes de audio se pueden hacer en la pantalla del menú "Entrada HDMI1 / 4". (pág. 25)
- Frecuencias de muestreo de la señal de audio aplicable (2ch L.PCM): 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Los terminales HDMI2 / 3 son para las señales de audio digital solamente.
- No se asume el funcionamiento con un PC.
- Si el equipo conectado tiene una función de ajuste de la relación de aspecto, ajuste la relación de aspecto en "16:9".
- Estos conectores HDMI son del "tipo A".
- Estos conectores HDMI son compatibles con la protección de los derechos de autor de HDCP (protección de contenido digital de elevado ancho de banda).
- Un equipo que no tenga terminal de salida digital podrá conectarse al terminal de entrada de "COMPONENT", "S-VIDEO" o "VIDEO" para recibir señales analógicas.
- El terminal de entrada HDMI sólo puede utilizarse con las señales de imagen siguientes: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i y 1080p. Procure que concuerde con el ajuste de salida del equipo digital.
- Para conocer detalles de las señales HDMI aplicables, vea la página 51.
- Este televisor es compatible con la tecnología HDMI™ (Versión 1.3 con Deep Colour, x.v.Color™).

(*1): El logotipo HDMI se muestra en el equipo que cumple la norma HDMI.

(*2): Pregunte en el establecimiento de su concesionario local de equipos digitales.

Tarjeta SD

■ Cuidados al manejar las tarjetas

- No quite la tarjeta mientras la unidad está accediendo a los datos (esto puede dañar la tarjeta o la unidad).
- No toque los contactos de la parte posterior de la tarjeta.
- No someta la tarjeta a una presión alta ni a golpes.
- Introduzca la tarjeta en el sentido correcto (de lo contrario, la tarjeta podría dañarse).
- La interferencia eléctrica, la electricidad estática o el funcionamiento erróneo pueden dañar los datos o la tarjeta.
- Haga una copia de seguridad de los datos con frecuencia por si éstos se deterioran o se dañan, o por si la unidad funciona mal. (Panasonic no se hace responsable de ningún deterioro o daño de los datos grabados.)

■ Formatos de datos para examinar tarjetas

- Foto : Imágenes fijas grabadas con cámaras digitales compatibles con archivos JPEG de las normas DCF* y EXIF
 Formato de datos - Línea de base de JPEG (Submuestreo 4:4:4, 4:2:2 o 4:2:0)
 Número máximo de archivos - 9.999
 Resolución de imagen - 160 × 120 a 10.000.000
- Película: Archivos compatibles con la norma SD-Video Ver. 1.2 [MPEG-2 (formato PS)] y con la norma AVCHD, con un formato de audio que es el formato MPEG-1/Layer-2 o el formato Dolby Digital
 (Los datos modificados con un PC pueden no visualizarse correctamente.)
- Tipo de tarjeta compatible (capacidad máxima): Tarjeta SDHC (32 GB), tarjeta SD (2 GB), tarjeta multimedia (128 MB), tarjeta miniSD (1 GB) (se necesita adaptador para miniSD)
 - Si se utiliza la tarjeta miniSD, insértela / retírela junto con el adaptador.
 - Compruebe la información más reciente del tipo de tarjeta en el sitio Web siguiente. (En inglés solamente)
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs/>

*DCF (normas de diseño para sistemas de archivos de cámaras): Norma unificada establecida por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Nota

- Formatee la tarjeta con el equipo de grabación.
- Puede que la imagen no aparezca correctamente en este televisor dependiendo del equipo de grabación utilizado.
- La visualización puede tardar en aparecer un poco cuando hay muchos archivos y carpetas.
- Esta función no puede visualizar Motion JPEG ni imagen fija que no haya sido formateada con DCF (a saber, TIFF, BMP).
- Los datos modificados con un PC pueden no visualizarse.
- Las imágenes importadas desde un PC deberán ser compatibles con EXIF (archivo de imagen intercambiable) 2.0, 2.1 y 2.2.
- Los archivos degradados parcialmente podrán visualizarse con una resolución reducida.
- Todos los datos con la extensión ".JPG" se leerán en el Modo vista de fotos.
- Los nombres de carpetas y archivos pueden ser diferentes dependiendo de la cámara digital utilizada.
- No utilice caracteres de dos bytes ni cualquier otro código especial.
- Es posible que la tarjeta no pueda utilizarse con esta unidad si se cambian los nombres de archivos o carpetas.

■ Mensajes en pantalla

Mensaje	Significado / Acción
Fichero no legible	● El archivo está estropeado o no se puede leer. ● La unidad no soporta el formato. (Para conocer los formatos y datos aplicables, consulte más arriba.)
Confirmar tarjeta SD	● La tarjeta SD insertada tiene un problema.
¿Está la tarjeta en el lector?	● Introduzca una tarjeta SD.
Fichero no válido para reproducción	● La tarjeta no tiene datos.
Encontradas más de 9999 imágenes	● El máximo número válido de fotos es 9.999.
Esta operación es imposible	● Su operación no está disponible.

Información técnica

Actualización del sistema de software (Modo DVB)

Actualice frecuentemente el software del sistema para asegurarse de que dispone del software de la versión más reciente. Si hay disponible alguna actualización, aparece un letrero de notificación cuando el servicio dispone de la información al efecto.

- Para descargar software nuevo, pulse “OK” ➔ Descarga (20 minutos aproximadamente)
Si elige no descargar, pulse “EXIT”.

■ Para actualizar automáticamente

Ponga “Búsqueda actualiz. en espera” en “On” (pág. 29)

Si hay una versión de software nueva que está emitiéndose, el televisor la descargará automáticamente.

- La secuencia de actualización automática se realiza a las 3:00 AM y a las 5:00 AM cada mañana bajo las condiciones siguientes.
Standby (Televisor apagado con el mando a distancia)
La grabación no está realizándose.

■ Para actualizar manualmente

Realice “Buscar actualizaciones ahora” (pág. 29)

Si hay una actualización disponible se visualiza una bandera de aviso.

- Para descargar software nuevo, pulse “OK” ➔ Descargando (20 minutos aproximadamente)
Si elige no descargar, pulse “EXIT”.

Nota

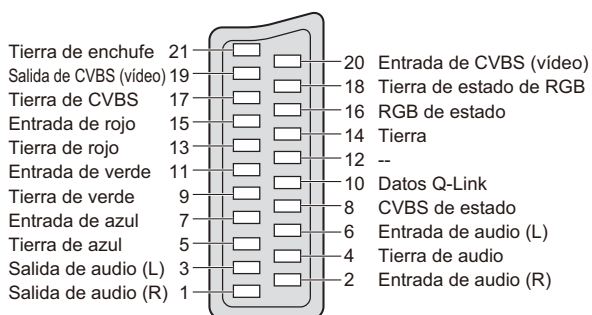
- Durante la descarga, no apague el televisor ni toque ningún botón.
(El televisor se activa automáticamente después de completarse la descarga.)
- El mensaje puede ser el mensaje de antemano. En este caso, aparecerá la información del programa (la fecha en la que se puede usar la versión nueva). Usted puede hacer una reserva para la actualización. La actualización no se iniciará cuando el televisor esté apagado.

Información sobre los terminales SCART, S-VIDEO y HDMI

■ Enchufe SCART AV1

(RGB, VIDEO, Q-Link)

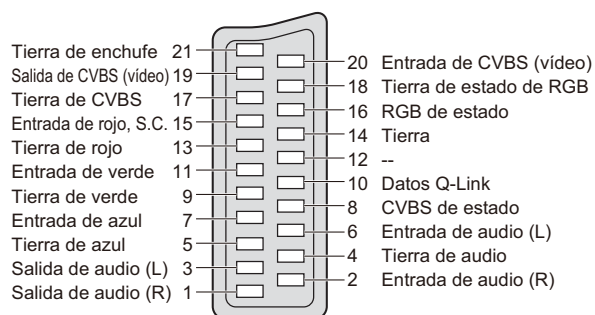
Las entradas adecuadas para AV1 incluyen RGB (Rojo / Verde / Azul).



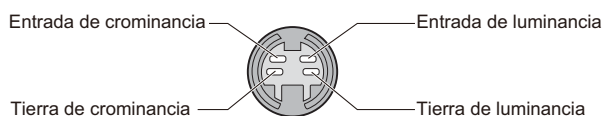
■ Enchufe SCART AV2

(RGB, VIDEO, S-VIDEO, Q-Link)

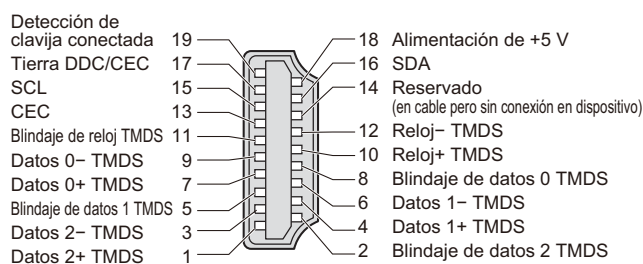
AV2 : Los contactos 15 y 20 dependen de la conmutación AV2 S-VHS / VIDEO.



■ Enchufe de 4 contactos de S-VIDEO AV3



■ Terminal HDMI



Conexión de PC

A este televisor se puede conectar un PC para poder ver la imagen del PC y escuchar sonido en el televisor.

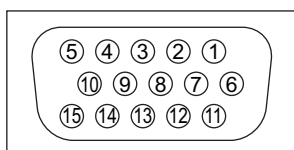
- Señales PC que pueden ser introducidas: Frecuencia de exploración horizontal de 31 a 69 kHz; frecuencia de exploración vertical de 59 a 86 Hz (más de 1.024 líneas de señales pueden causar una visualización incorrecta de la imagen).
- No es necesario un adaptador PC para el conector D-sub de 15 contactos que cumple con DOS/V.

Nota

- Algunos modelos de PC no se pueden conectar a este televisor.
- Cuando utilice un PC, ponga la calidad de visualización en color del PC más alta.
- Para conocer detalles de las señales de PC aplicables, vea más abajo.
- Resolución máxima de visualización

Aspecto	4:3	1.440 × 1.080 píxeles
	16:9	1.920 × 1.080 píxeles

- Señal de conector D-sub de 15 contactos



Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal
①	R	⑥	GND (tierra)	⑪	NC (no conectado)
②	G	⑦	GND (tierra)	⑫	NC (no conectado)
③	B	⑧	GND (tierra)	⑬	HD
④	NC (no conectado)	⑨	NC (no conectado)	⑭	VD
⑤	GND (tierra)	⑩	GND (tierra)	⑮	NC (no conectado)

La señal de entrada no se puede visualizar

COMPONENT (Y, P_B, P_R), HDMI

* Marca: Señal de entrada aplicable

Nombre de la señal	COMPONENT	HDMI
525 (480) / 60i	*	*
525 (480) / 60p	*	*
625 (576) / 50i	*	*
625 (576) / 50p	*	*
750 (720) / 60p	*	*
750 (720) / 50p	*	*
1.125 (1.080) / 60i	*	*
1.125 (1.080) / 50i	*	*
1.125 (1.080) / 60p		*
1.125 (1.080) / 50p		*
1.125 (1.080) / 24p		*

PC (D-sub 15P)

Nombre de la señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
640 × 400 @70 Hz	31,47	70,07
640 × 480 @60 Hz	31,47	59,94
640 × 480 @75 Hz	37,50	75,00
800 × 600 @60 Hz	37,88	60,32
800 × 600 @75 Hz	46,88	75,00
800 × 600 @85 Hz	53,67	85,06
852 × 480 @60 Hz	31,44	59,89
1.024 × 768 @60 Hz	48,36	60,00
1.024 × 768 @70 Hz	56,48	70,07
1.024 × 768 @75 Hz	60,02	75,03
1.024 × 768 @85 Hz	68,68	85,00
1.280 × 1.024 @60 Hz	63,98	60,02
1.366 × 768 @60 Hz	48,39	60,04
Macintosh13" (640 × 480)	35,00	66,67
Macintosh16" (832 × 624)	49,73	74,55
Macintosh21" (1.152 × 870)	68,68	75,06

Nota

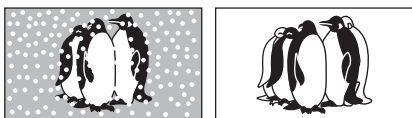
- Las señales diferentes de las indicadas arriba pueden no visualizarse correctamente.
- Las señales de arriba son reformateadas para poder verlas de forma óptima en su pantalla.
- La señal de entrada aplicable para el ordenador es básicamente compatible con la hora estándar VESA.
- La señal del ordenador se magnifica o comprime para que pueda visualizarse, por lo que tal vez no sea posible mostrar los detalles finos con suficiente claridad.

Preguntas frecuentes

Antes de solicitar reparaciones o ayuda, siga las indicaciones sencillas siguientes para solucionar el problema.

Si el problema persiste, le rogamos se ponga en contacto con su distribuidor de Panasonic para obtener asistencia.

Puntos blancos o imágenes con sombras (ruido)



- Compruebe la posición, la orientación y la conexión de la antena.

No se produce imagen ni sonido

- ¿Está el televisor en "Modo AV"?
- ¿Está el cable de la alimentación enchufado en la toma de corriente?
- ¿Está encendido el televisor?
- Verifique el menú Imagen (pág. 24) y el volumen.
- Verifique que todas las conexiones de los cables SCART estén bien hechas.

Aspecto automático

- El aspecto automático ha sido diseñado para proporcionarle la mejor relación de aspecto para llenar su pantalla. Para el control del usuario, vea la pág. 48.

S-Vídeo / imagen en blanco y negro

- Utilizando el botón AV confirme que su selección sea S-Video; es decir, AV2/S (pág. 20).

Mensajes en pantalla - Esto es, EC/AV1

- Puede simplemente borrarlos ➡  Púlselo de nuevo para volver a visualizarlos.

No se muestran programas DVB después de la configuración automática

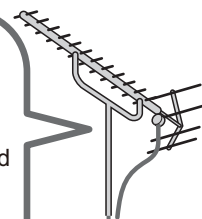
- Compruebe el transmisor DVB.
- Ajuste la dirección de la antena hacia otro transmisor instalado en las cercanías.
- Compruebe la emisión analógica. Si la calidad de la imagen es mala, compruebe la antena y consulte a su concesionario más cercano.

Aparece un mensaje de error

- Siga las instrucciones del mensaje.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

Para los clientes que usan una antena interior

Para disfrutar de una imagen DVB de buena calidad es importante recibir una señal DVB de buena calidad. Con este fin, compruebe "Estado de la señal DVB" en el Menú Sintonización (pág. 33). Para proporcionar una buena imagen se requiere un nivel de 5 como mínimo. Puede que sea necesario ajustar la posición y la dirección de la antena para obtener el mejor resultado posible.



La función Q-Link no funciona

- Confirme el cable SCART y la conexión. Configure también "Salida AV1 / 2" en el menú Configuración (pág. 26).

La función "VIERA Link" no funciona y aparece un mensaje de error

- Compruebe la conexión.
- Encienda el equipo conectado y a continuación encienda el televisor. (pág. 42)

La grabación no comienza inmediatamente

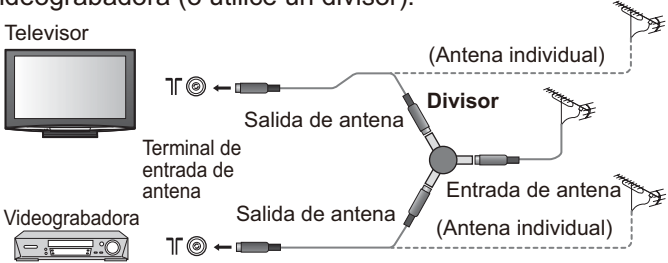
- Compruebe los ajustes de la grabadora. Para obtener detalles, consulte el manual de la grabadora.

Puntos iluminados permanentemente en la pantalla

- Debido al proceso de producción relacionado con esta tecnología esto puede resultar en algunos píxeles permanentemente encendidos o apagados. Esto no es un fallo de funcionamiento.

El contraste se reduce

- El contraste se reduce bajo las siguientes condiciones cuando no se usa el aparato durante unos minutos:
 - no hay señal en el modo DVB ni AV
 - se ha seleccionado un programa bloqueado
 - se ha seleccionado un programa equivocado
 - se ha seleccionado una emisión de radio
 - menú visualizado
 - Imagen miniatura, lista o imagen fija en el modo de tarjeta SD

	Problemas	Medidas correctivas
Pantalla	Imagen desordenada y ruidosa	● Establezca "P-NR" en el menú Imagen (para eliminar el ruido). (pág. 24) ● Compruebe si hay cerca aparatos eléctricos (automóviles, motocicletas, lámparas fluorescentes).
	No se puede mostrar imagen	● ¿Está "Color" o "Contraste" ajustado al mínimo en el menú Imagen? (pág. 24) ● Compruebe el Sistema de color. (pág. 33)
	Imagen borrosa o distorsionada (No hay sonido o el volumen está bajo)	● Restablezca el programa. (pág. 33)
	Se visualiza una imagen inusual	● Apague el televisor con el interruptor de conexión / desconexión de la alimentación de la red y vuelva a encenderlo.
Sonido	No se produce sonido	● ¿Está activo "Silenciamiento de sonido"? (pág. 9) ● ¿Está ajustado al mínimo el volumen?
	El nivel de sonido está bajo o el sonido está distorsionado	● La recepción de la señal de sonido puede estar deteriorada. ● Ponga "MPX" (pág. 25) del menú de sonido en "Mono". (Análogo solamente)
	Se oye sonido de giro	● El sonido procede del ventilador de refrigeración incorporado (no indica ningún fallo de funcionamiento).
DVB	● Debido a las tecnologías de recepción digital empleadas, la calidad de las señales DTV puede ser relativamente baja en algunos casos, a pesar de ser buena la recepción de los programas analógicos.	
	No se pueden recibir señales con una antena de alto rendimiento	● Instale una antena individual para el televisor y la videograbadora (o utilice un divisor). 
	Interferencia o congelación / desaparición de la imagen en DVB	● Compruebe "Estado de señal DVB". (pág. 33) ● Compruebe la antena si "Calidad de señal" o "Intensidad señal" se visualizan en rojo. ● Si persiste en problema, consulte a su concesionario Panasonic local. ● Apague el televisor y vuelva a encenderlo con el interruptor de conexión / desconexión de alimentación de la red.
HDMI	El sonido es extraño	● Ajuste el sonido del equipo conectado a "2ch L.PCM". ● Compruebe la configuración "Entrada HDMI1 / 4" en el menú Sonido. (pág. 25) ● Si la conexión de sonido digital tiene un problema, seleccione la conexión de sonido analógico. (pág. 48)
	Las imágenes de un equipo externo son inusuales cuando el equipo se conecta a través de HDMI	● ¿Está conectado correctamente el cable HDMI? (pág. 46) ● Apague el televisor y el equipo y luego vuelva a encenderlos. ● Verifique una señal de entrada procedente del equipo. (pág. 51) ● Utilice un equipo que cumpla con la normal EIA/CEA-861/861B.
Otros	El televisor se pone en el "modo de espera"	● La función del temporizador de apagado está activada. ● El televisor entra "en el modo de espera" unos 30 minutos después de que termina la emisión analógica.
	El mando a distancia no funciona	● ¿Están instaladas correctamente las pilas? (pág. 6) ● ¿Está encendido el televisor?

Licencia

- DVB es una marca de fábrica de DVB Digital Video Broadcasting Project (1991 a 1996).
- VGA es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Inc., EE.UU.
- S-VGA es una marca registrada de Video Electronics Standard Association.
Aunque no se mencionen especialmente marcas comerciales de compañías o productos, tales marcas comerciales están plenamente reconocidas.
- El logotipo SDHC es una marca comercial.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- El logo "AVCHD" y el "AVCHD" son marcas comerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. y la de Sony Corporation.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
Dolby y el símbolo de la doble D son marcas de fábrica de Dolby Laboratories.
- TruSurround XT, SRS y (●●) el símbolo es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
TruSurround XT tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.
- GUIDE Plus+ es (1) una marca registrada o una marca perteneciente a, (2) fabricada bajo licencia concedida por y (3) objeto de varias patentes internacionales o de solicitudes de patente pertenecientes o concedidas a Gemstar-TV Guide International, Inc. y/o una de sus sociedades afiliadas.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. Y/O SUS AFILIADOS NO ACEPTAN EN MODO ALGUNO RESPONSABILIDAD POR LA EXACTITUD DE LA INFORMACION ACERCA DE LA PROGRAMACION PROPORCIONADA POR EL SISTEMA GUIDE PLUS+. GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. Y/O SUS AFILIADOS EN NINGUN CASO ACEPTAN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR PERDIDA DE BENEFICIOS, PERDIDA DE VENTAS O DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL O RESULTANTES RESPECTO A LA PROPORCION O USO DE CUALQUIER INFORMACION, INSTALACION O SERVICIO RELATIVOS AL SISTEMA GUIDE PLUS+.



Marca de fábrica de DVB Digital Video Broadcasting Project (1991 a 1996)
TH-42PZ800E Declaración de Conformidad N.º 5317, 23 de enero de 2008
TH-50PZ800E Declaración de Conformidad N.º 5316, 23 de enero de 2008

Especificaciones

		TH-42PZ800E	TH-50PZ800E	
Alimentación		220-240 V CA, 50 / 60 Hz		
Consumo	Promedio	385 W	495 W	
	En espera	0,4 W (Sin grabación por la salida del monitor) 20 W (Con grabación por la salida del monitor)		
Panel de la pantalla	Relación de aspecto	16:9		
	Tamaño de pantalla	106 cm (diagonal) 922 mm (A) × 518 mm (Al)	127 cm (diagonal) 1.106 mm (A)× 622 mm (Al)	
	Número de píxeles	2.073.600 (1.920 (A) × 1.080 (Al)) [5.760 × 1.080 puntos]		
Sonido	Altavoces	2 altavoces de graves (Φ 80 mm), 2 altavoces de agudos (23 mm × 100 mm)		
	Salida de audio	31 W (15,5 W + 15,5 W), 10% THD		
	Auriculares	1 minitoma estéreo M3 (3,5 mm)		
Señales PC		VGA, SVGA, XGA SXGA (comprimido) Frecuencia de exploración horizontal 31 - 69 kHz Frecuencia de exploración vertical 59 - 86 Hz		
Sistemas de recepción / Marcas		PAL B, G, H, I, SECAM B, G, SECAM L / L' VHF E2 - E12 VHF H1 - H2 (ITALY) VHF A - H (ITALY) UHF E21 - E69 CATV (S01 - S05) CATV S1 - S10 (M1 - M10) CATV S11 - S20 (U1 - U10) CATV S21 - S41 (Hyperband) PAL D, K, SECAM D, K VHF R1 - R2 VHF R3 - R5 VHF R6 - R12 UHF E21 - E69 PAL 525/60 Reproducción de cinta NTSC desde algunos equipos de Vídeo (VCR) PAL DVB Servicios terrestres digitales a través de la entrada de antena de VHF / UHF M.NTSC Reproducción de Aparatos de Vídeo (VCR) M.NTSC NTSC (entrada de AV sólo) Reproducción de Aparatos de Vídeo (VCR) NTSC ● Las señales de TV puede que no se reciben en algunas zonas.		
Antena - Trasera		VHF / UHF		
Condiciones de funcionamiento		Temperatura : 0 °C - 35 °C Humedad : 20 % - 80 % de humedad relativa (sin condensación)		
Terminales de conexión	AV1 (conector Scart)		Zócalo de 21 contactos (entrada de audio/vídeo, salida de audio/vídeo, entrada de RGB, Q-Link)	
	AV2 (conector Scart)		Zócalo de 21 contactos (entrada de audio/vídeo, salida de audio/vídeo, entrada de RGB, entrada de S-vídeo, Q-Link)	
	AV3	VIDEO	1 del tipo de clavija RCA	1,0 V[p-p] (75 Ω)
		S-VIDEO	Mini DIN de 4 contactos	Y:1,0 V[p-p] (75 Ω) C:0,286 V[p-p] (75 Ω)
		AUDIO L - R	2 del tipo de clavija RCA	0,5 V[rms]
	COMPONENT	VIDEO	Y P _B , P _R	1,0 V[p-p] (incluyendo sincronización) ±0,35 V[p-p]
		AUDIO L - R	2 del tipo de clavija RCA	0,5 V[rms]
	Otros	HDMI 1 / 2 / 3 / 4	Conector TYPE A ● Este televisor soporta la función "HDAVI Control 3".	HDMI™ (Versión 1.3 con Deep Colour, x.v.Color™) HD, VD/Nivel TTL 2,0 - 5,0 V[p-p] (alta impedancia)
		PC	ALTA DENSIDAD, CONECTOR D-SUB DE 15 CONTACTOS	R,G,B/0,7 V[p-p] (75 Ω) HD, VD/Nivel TTL 2,0 - 5,0 V[p-p] (alta impedancia)
		Ranura de tarjeta	1 ranura de tarjeta SD	
Salida	AUDIO L - R	2 del tipo de clavija RCA	0,5 V[rms] (alta impedancia)	
	DIGITAL AUDIO OUT	PCM / Dolby Digital, Fibra óptica		
Dimensiones (A × Al × Prof)		1.078 mm × 733 mm × 327 mm (Con base de TV) 1.078 mm × 685 mm ×104 mm (Televisor solamente)	1.267 mm × 847 mm × 387 mm (Con base de TV) 1.267 mm × 794 mm ×104 mm (Televisor solamente)	
Peso		37,0 kg Net (Con base de TV) 32.0 kg Net (Televisor solamente)	46,0 kg Net (Con base de TV) 41.0 kg Net (Televisor solamente)	

Nota

- Las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. El peso y las dimensiones son aproximados.
- Este equipo cumple con las normas EMC en la lista a continuación.
EN55013, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55020, EN55022, EN55024.
- Pedestal: ST-42R3-WL / ST-50R3-WL (Para aprobación de seguridad)

Este producto está autorizado, bajo la licencia de cartera de patente AVC, para el uso personal y no comercial del usuario para (i) codificar conforme al Estándar AVC ("AVC Video") y/o (ii) decodificar el Video AVC que fue codificado por un usuario ocupado en una actividad personal y no comercial y/o fue obtenido por un proveedor de video autorizado para suministrar Video AVC. No se otorga ninguna licencia ni está implicada para cualquier otro diferente uso. Una información adicional puede obtenerse por MPEG LA, LLC. Véase <http://www.mpegla.com>.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Registro del cliente

El número de modelo y número de serie de este producto están en la cubierta trasera. Debe anotar este número de serie en el espacio a continuación y guardar este libro junto con el recibo de compra como registro permanente de su compra para ayudar a identificarlo en el caso de robo o pérdida y para el servicio bajo garantía.

Número de modelo

Número de serie

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic-europe.com>

© 2008 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

Impreso en la República Checa